Пам'ятайте про Україну!


# СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036 УНСоюз (201) 451-2200

РІК XCII Ч. 98. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 24-го ТРАВНЯ 1985 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MAY 24, 1985 No 98. VOL. XCII


## Й. ТЕРЕЛЯ АРЕШТОВАНИЙ

Оттава. — В одному з документів американської делегації на коференції сигнаторів Гельсінкських угод, яка почалася тут 7-го травня і триватиме до 17-го. червня, подано до відома, що ще 8-го лютого КҐБ знайшло і арештувало Йосипа Терелю, члена Ініціятивної Групи Захисту Прав Віруючих на Україні.

Як відомо, Й. Тереля помістив у самвидаві серію статтей і документів в обороні віруючих в Україні. Деякі з них продістались на Захід.

Побоюючись арешту, Й. Тереля ще осінню минулого року пішов у підпілля і переховувався у приятелів в різних місцях України. Але, як інформує американська делегація, в лютому його КҐБ заарештувало.

## В ЄРУСАЛИМІ ВШАНУВАЛИ УКРАЇНЦІВ

Єрусалим, Ізраїль (Є.С.). — У понеділок, 13-го травня ц.р., тут в Яд Вашемі, меморіяльному музеї голокосту, відбулася церемонія признання „праведниками миру" за врятування жидів в Другій світовій війні таких осіб: проф. Богдана Загайкевича і його дітей Ореста та Галину, Іванну Ковалик, п-і Кузнєцову та Івана Свистуна, всі з України. На їх честь посаджені дерева — одне кожному з них.

По полудні цього дня в год. 4-ій відбулося відкриття пам'ятника жертвам голокосту, а саме: трьом мільйонам українців і півтора мільйонам жидів, які жили на Україні, знищених німецькими нацистами в 1941-45 роках та 10 мільйонам українців, знищених большевицькою Москвою в 1932-33 роках.

Церемонію відслонення пам'ятника відкрив Яків Сусленський, голова Товариства Єврейсько-Українських Зв'язків. Телеграму прислав посадник Єрусалиму Тедді Колік. Промови виголосили проф. Михайло Френків, Юрій Диба з Ванкуверу, фундатор пам'ятника, Юхим Майданик, Євген Стахів, заступник голови Товариства Українсько-Єврейської Співпраці в Північній Америці, Леонід Плющ та Шауль Вайсман, член ради музею голокосту в Єрусалимі.

Посвячення пам'ятника завершив о. Ярослав Свищук. Присутні жиди й українці поклали вінок у підніжжя пам'ятника. Церемонію закінчено відспіванням ізраїльського й українського національних гимнів.

Крім місцевої преси, про ці події інформували „Радіо Свобода" і „Голос Америки".

## Посвятять пам'ятник на могилі св. п. І. Задорожного

Ню Йорк. — Ім'я св. п. Івана Задорожного добре знане українській спільноті не лише у З'єднаних Стейтах Америки, Канаді, але й за їх межами. Адже покійний багато років був дириґентом хорів „Думка" в Ню Йорку, „Прометей" у Філядельфії, Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка в Дітройті та інших.

У неділю, 2-го червня ц.р., о 4-ій годині по полудні на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж., відбудеться посвячення пам'ятника на могилі св. п. І. Задорожного.

Управи хорів „Думка", „Прометей", Капелі Бандуристів закликають членів хорів, цілу українську громаду взяти участь у посвяченні пам'ятника і тим самим вшанувати пам'ять дириґента Івана Задорожного.

## *Вийшов том IУ творів В. Ґренджі Донського*

Вашінгтон. — Минулого року, виданням Карпатського Союзу, Інк., місцевого Відділу, із циклу творів поета Василя Ґренджі Донського вийшов том IУ п.н. „Твори" — драматична творчість. Літературною редакцією цього 378-сторінкового твору займався проф. д-р Василь Лев. Обкладинку, як і до попередніх книжок, виконав Михайло Михалевич.

Зірка Ґренджа- Донська, дочка автора, що зібрала і упорядкувала драматичні твори, присвятила цю книжку „Юрієві Авґустинові Шереґієві, другові поета та заслуженому діячеві театрального мистецтва на Закарпатті. Тематикою до цих творів послужила історія, події з революційної боротьби на Закарпатті (1918-1919 рр.), а теж народні леґенди і повір'я. У цьому томі є одна оперета, сім драматичних поем і дев'ять п'єсок. П'ятий і шостий томи („Проза — І" і „Проза — 2") В. Ґренджі Донського вже підготовляються до друку.

Книжку можна набути, звернувшись на адресу: Administration Offices: 5716-46th Avenue South, Minneapolis, Minn. 55417.

## НАУКОВЕ ВІДЗНАЧЕННЯ 1000-ЛІТТЯ ХРИСТИЯНСТВА УКРАЇНИ

Повідомлення Наукової Ради при СКВУ

Наукова Рада при СКВУ, як світова надбудова українських наукових і науково-навчальних установ у вільному світі, вірить, що українські наукові установи об'єднаними силами причиняться до тривалого наукового відзначення 1000-ліття Хрищення України. У зв'язку з різними проєктами відзначення цього ювілею, Президія Наукової Ради подає до відома слідуюче:

1. Наукова Рада при СКВУ дає повну підтримку комітетові для підготови наукового конґресу Тисячоліття Хрищення Руси-України, який постав у Мюнхені із співучастю Наукової Ради. Цей комітет під головством ректора Володимира Янева об'єднує численні наукові установи і „працює в системі СКВУ, інформуючи про його працю Президію СКВУ через Наукову Раду, яка співпрацює з Радою для Справ Культури СКВУ" („Постанови Конференції Наукових Інституцій", Мюнхен 11-13-го травня 1984 року).

2. Крім відбуття всеукраїнського наукового конґресу з нагоди 1000-ліття Хрищення України, комітет також плянує видавання наукових збірників з доповідями виголошених на конґресі. Відбуття конґресу і запляновані видання вимагають належної матеріяльної бази. Президія Наукової Ради закликає українські Церкви, установи і громаду дати повну моральну і фінансову підтримку діяльності Комітету Наукового Конґресу Тисячоліття Хрищення України-Руси.

3. Наукова Рада буде старатися співпрацювати і допомагати всім науковим установам, членам Наукової Ради, які плянують окремі видання з нагоди 1000-ліття Хрищення України, або окремі наукові конференції на теренах їхнього осідку в Австралії, Америці, Европі, Канаді і інших країнах.

4. Наукова Рада буде старатися допомогти також неукраїнським науковим установам, які плянують відзначити 1000-ліття Хрищення України (конференції і видання), якщо вони звернуться з просьбою співпраці до Наукової Ради при СКВУ і предложать до обговорення їхні проєкти для відзначення 1000-ліття Хрищення України.

5. Наукова Рада закликає наукові установи і українських вчених опрацьовувати окремі монографічні дослідження присвячені 1000-літтю Хрищення України в українській, англійській і інших мовах (наприклад, монографію про св. Володимира Великого, хрестителя України-Руси, розвиток християнства в середньовічній Україні тощо). Як відомо, середньовічний період української історії є фальсифікований совєтськими істориками і доволі часто тенденційно насвітлений в працях західніх істориків. Тому українські наукові установи і дослідники несуть велику відповідальність за об'єктивні насвітлення Хрищення України і розвитку християнства в середньовічній княжій Україні і інших періодах історії України.

6. При цій нагоді інформуємо українське громадянство, що Наукова Рада при СКВУ, на основі рекомендацій деяких її членів, розглядає можливість видання англомовного перекладу „Історії України-Руси" Михайла Грушевського, цього найвидатнішого твору української історіографії, який є основою сучасного наукового українознавства.

7. Для відзначення Тисячоліття Християнства в Україні пропонується уживати таких окреслень: 1) „Тисячоліття Хрищення України", або 2) „Тисячоліття Хрищення України-Руси". Наголос кладеться на нашу теперішню національну назву.

8. Проситься всі наукові установи і науковців які плянують окремі наукові дослідження, або наукові конференції з нагоди 1000-ліття Хрищення України, надсилати інформації про їхню працю і наукові проєкти до Наукової Ради при СКВУ.

Ми віримо, що українські наукові установи з моральною і матеріяльною допомогою українського громадянства у вільному світі гідно і тривало відзначать Тисячоліття Хрищення України.

За Президію Наукової Ради при СКВУ:

**Проф. д-р Любомир Винар**, голова
**Проф. д-р Осип Мартинюк**, секретар

15-го травня 1985 року.

## *Про „Річник Українознавства" в Мюнхені*

Мюнхен. — Старанням Управи Дому Науки видано черговий „Річник Українознавства" німецькою мовою за 1893 рік, що водночас є 20-им числом „Звідомлень" цієї установи („Міттайлюнґен"), які друковано під цією назвою від 1965 року до 1981 року та вкінці їх перейменовано в 1982 на „Річник Українознавства" Дому Науки.

У цьому 400-сторінковому річнику є видатна кількість статтей про Україну та інформації про українознавчі питання й проблеми для німецьких установ чи приватних осіб, які зацікавлені в проблематиці Східньої України. Статті у цьому річнику охоплюють історію України, українську літературну творчість і мистецтво, як теж знаходяться інформації про українські наукові, конфесійні і громадські інституції та рецензії на нові, актуальні видання.

За цим річником водночас, надсилаючи пожертви, можна звертатися на таку адресу: Arbeits — und Forderungsqemeinschaft der Ukrainischen Wissenschaften e. V.Pienzenauerstrasse 15,800 Munchen 80, Psch Kto Nr. 193220-805, Postscheckamt München, Western Germany.

## М. ҐОРБАЧОВ ЗНОВУ ОБВИНУВАЧУЄ ЗСА

Москва. — В інтерв'ю кореспондентові індійського інформаційного агентства „Прес траст оф Індія" генеральний секретар ЦК КПСС Міхаїл Ґорбачов обвинуватив ЗСА в тому, що вони „викручуються" від створення зони миру в Індійському океані.

Це було перше інтерв'ю закордонному журналістові з того часу, як М. Ґорбачов став генеральним секретарем. Як і його попередники, він відповідав на питання подані йому у письмовій формі, і відповів на них також письмово. В неділю, 19-го травня, совєтський лідер зустрівся з індійським репортером і вручив йому особисто свої відповіді.

„Загально відомо, що на протязі багатьох років З'єднані Стейти Америки викручуються від участи в міжнародній конференції з цього питання (зона миру в Індійському океані). Вони також перервали совєтсько-американські переговори про обмеження військової активности в Індійському океані. В той час ЗСА розширюють свою військову присутність там", - написав Ґорбачов.

Інтерв'ю Ґорбачов дав у зв'язку з приїздом до Москви прем'єр-міністра Індії Раджіва Ґанді.

У понеділок, 20-го травня, державний секретар ЗСА Джордж Шулц повідомив, що йому стало відомо, що М. Ґорбачов не плянує приїхати на сесію Генеральної асамблеї ОН осінню цього року. Це означає, що шанси на його зустріч з президентом Роналдом Реґеном значно зменшились.

## Нікараґуа отримає нафту з СССР

Манаґуа, Нікараґуа. — Лідер сандіністів Даніель Ортеґа, вернувшись у понеділок, 20-го травня, після довшої візити в 14 европейських державах, заявив, що Нікараґуа буде діставати нафту від Совєтського Союзу. Ще недавно головними експортерами нафти до Нікараґуа були Венесуеля та Мехіко.

Венесуеля припинила давати нафту сандіністам, бо марксистський уряд Нікараґуа не хоче брати участи в мирному процесі в Центральній Америці.

Мехіко не експортує тепер нафти, бо Нікараґуа не заплатила за одержану нафту і не відомо, коли заплатить.

## *В СВІТІ*

**КОРЕСПОНДЕНТ ГАЗЕТИ** „Вашінгтон Таймс" повідомляє з Токіо, що японський уряд незадоволений звільненням терориста Козо Окамото з ізраїльської в'язниці. Ізраїльський уряд обміняв трьох ізраїльських вояків, що перебували в руках арабських екстремістів, на 1,150 в'язнів, які були в тюрмах Ізраїля. Незадовго до обміну стало відомо, що в число звільнених терористів включений і член японської „Червоної армії" К. Окамото, який в 1972 році разом з двома іншими членами „Червоної армії" напав на пасажирів на летовищі Тель-Авіву. При цьому 26 осіб були вбиті і 76 поранені.

**ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД ВІДХИЛИВ** лист-протест, підписаний 28-ма лавреатами премії Нобеля, переважно американцями, в якому міститься вимога про звільнення трьох активістів „Солідарности", Адама Міхніка, Богдана Ліса і Владислава Фрасинюка, які були заарештовані в січні цього року. Їх обинуватили в закликах і організації нелеґального страйку протесту проти підвищення цін на продукти.

**ПРЕЗИДЕНТ САЛЬВАДОРУ** Хозе Наполеон Дуарте сказав, що він готовий до переговорів з урядом Нікараґуа про мирне вирішення суперечливих питань у Центральній Америці. „Я готовий відправитися до Нікараґуа і обговорити всі проблеми, але лише в тому випадку, якщо уряд Нікараґуа припинить експортувати революцію в Сальвадор", — заявив Х. Дуарте.

**ПРОВІДНИК ОПОЗИЦІЙНОЇ** партії в Греції Константин Мітсотакіс заявив, що він розпочне мирні переговори з Туреччиною, якщо виграє загальні вибори в країні наступного місяця. „Країни Сходу і Заходу, а також країни Третього світу, всі рекомендують такий діялог, — сказав К. Мітсотакіс, — треба знайти дорогу для населення цих двох країн співіснувати і зупинити перегони в військовому озброєнні поміж ними".

**МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ** справ Китаю заявив у вівторок, 21-го травня, що Китай і Великобританія обміняються документацією для ратифікації договору поміж цими країнами, яким Гонґ Конґ буде повернений Китаю в 1997 році. Ця процедура відбудеться в Пекіні 27-го травня.

**З ПАКІСТАНУ ПОВІДОМЛЯЮТЬ,** що в порті Карачі припинено доставу води чужинецьким кораблям і розподіл води в нетрі відбуватиметься під наглядом військових відділів у зв'язку з тривалою посухою. Адміністрація портів звернулася зі закликом до чужинецьких кораблів запасатися водою перед причаленням в Карачі. Карачі, найбільше місто в Пакістані, гостро відчуває недостачу води у зв'язку з зниженням рівня води в річці Індус і тому, що попсувався канал, яким доплливала вода з резервуару.

**АВСТРАЛІЙСЬКІ ДОСЛІДНИКИ** повідомили, що в липні міжпростірний корабель „Челленджер" пропалить отвори в іоносфері, щоб дати науковцям можливість по-новому досліджувати зірки. Одна тимчасова „діра" довжиною в 155 миль в іоносфері (прошарку понад атмосферою і стратосферою) знаходитиметься над австралійськими островами в стейті Тасманія. Цей отвір дасть можливість науковцям аналізувати іоносферу і побачити зірки, що випромінюють радіохвилі. Д-р Ґері Варнс із австралійського міністерства науки сказав, що науковці вивчатимуть вплив змін в іоносфері на передачі сателітів, магнетичні поля і складники прошарків іоносфери.

**НА ФІЛЬМОВОМУ ФЕСТИВАЛІ** в Каннах, Франція, найвищу нагороду присуджено юґославському фільмові п. н. „Коли батько був у бизнесовому відрядженні". Ця нагорода була такою неочікуваною, що режисер фільму 30-річний Емір Кустуріка навіть не був присутнім, щоб одержати нагороду від артиста Голливуду Джеймса Стюварта під час заключної церемонії 12-денного фільмового фестивалю. Це в 38-річній історії фестивалю Юґославії вперше дістала за свій фільм нагороду. Американський фільм п. н. „Birdy", режисер Елен Паркер з Великобританії, виграв спеціяльну нагороду за ориґінальність.

## Р. ҐАНДІ І М. ҐОРБАЧОВ ПІДПИСАЛИ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДОГОВІР

Москва. — Прем'єр-міністер Індії Ґанджіва Ґанді, який прибув до Москви 21-го травня, підкреслено тепло вітали на летовищі Шереметєво голова Ради Міністрів СССР Ніколай Тіхонов і десять інших офіційних осіб та міністрів. Це перша візита Ґанді закордон від часу, коли він прийшов до влади в жовтні минулого року. По боках шляху, яким їхав з летовища до Кремлю на зустріч з першим генеральним секретарем ЦК КПСС Міхаїлом Ґорбачоим індійський прем'єр, його вітали натовпи народу, що вимахували індійськими прапорцями. Телевізійні денні передачі новинок були продовжені, щоб показати приземлення літака, яким прилетів Ґанді і моторкаду, що під зливним дощем їхала до Кремля, де Ґорбачов і його дружина Раїса вітали Ґанді з дружиною Санею на сходах кремлівського палацу. Дипломати розцінювали це прийняття, подібне до вітання матері Ґанді, Індіри, як доказ того, що Москва і далі підтримуватиме тісні зв'язки з Ню Делі, які вони нав'язали дві декади тому.

Р. Ґанді заявив, що він продовжуватиме „теплі зв'язки" поміж його країною і СССР, що проявляються головним чином в ділянці економічній і військовій, але що він розпочав заходи, щоб поліпшити відносини з Вашінґтоном. Він, до речі, плянує відвідати ЗСА після подорожі до Франції наступного місяця.

Візита Ґанді до Москви, перед подорожами до інших країн, була спрямована на заспокоєння Москви, що дружні відносини поміж Індією й СССР, кодифіковані договором про дружбу і співпрацю в 1971 році, будуть продовжуватися. Західні і азійські дипломати в Москві вважають, проте, що бажання Ґанді поліпшити відносини з Заходом викликають занепокоєння в Кремлі, бож Індія відіграє ключеву ролю в кремлівській стратегії в Азії і в країнах Третього світу.

В переговорах між Ґанді і совєтськими речниками домінували торговельні справи. Хоч Москва постачає Індії найбільше військового знаряддя, питання про зброю не буде порушено. СССР постачав Індію деякими типами найновішої зброї, включно з воєнними літаками МІГ-29, танками типу Т-72, підводними човнами і артилерією.

Згідно з інформаціями пресових агентств Р. Ґанді і М. Ґорбачов підписали в середу, 22-го травня ц.р. торговельний договір з якого індійці дуже задоволені, хоч і тут Ґанді підкреслював його бажання поліпшити відносини його країни із З'єднаними Стейтами Америки і пожвавити з ними торговельну виміну.

## Передбачають зміни в афганському уряді

Ню Делі, Індія. — Західні експерти вважають, що Совєтський Союз демонструє деяке охолодження до президента Афганістану Бабрака Кармаля, який прийшов до влади на совєтських багнетах, і роблять здогади, що він може бути усунений. Про це сказав недавно кореспондентові пресового агентства ЮПІ Джеймсові Майлсові дипломат, який просив, щоб його прізвище не було згадане.

„Ходять слухи, що Совєтський Союз може зробити перестановки в афганському уряді", — сказав дипломат і навів факти, які, на його думку, підтверджують ці слухи. Так, наприклад, 7-го травня Б. Кармаль був у Москві на святкуванні 40-річчя закінчення Другої світової війни. Афганські газети писали, що його зустрічали високі совєтські чиновники, але не назвали імен тих, які зустрічали. „Це досить дивно", — сказав дипломат і навів другий факт. 16-го травня Кармаль прилетів до Москви по дорозі до Польщі. Зустрічали афганського президента в совєтській столиці і проводили до Варшави третьорядні чиновники. Під час перебування афганського президента в Польщі в центрі уваги в Кабулі був прем'єр-міністер Алі Кештманд.

Переважно в таких випадках взагалі не згадувалося про тих, хто управляє країною, коли відсутній Кармаль. На цей раз засоби масової інформації повідомляли про діяльність А. Кештманда і навіть навели його звернення до міністра внутрішніх справ, якого критикував Кармаль кілька місяців тому.

## *В АМЕРИЦІ*

**У ВІВТОРОК, 21-ГО КВІТНЯ**, 10 миль від Морган Сити на болотнистому заливі ріки Міссісіпі, в Луізіяні, на нафтоналивному судні „Окінава", де знаходилося 22 особи стався випадок — судно перекинулося і потонуло. Загинуло 9 осіб, чотири особи зникли безслідно. Коли на місце цього випадку прибули рятівники — важко було прийти з допомогою, бо в той час була буря. Ще й досі не виявлено причини тієї трагедії.

**ВИГОРІЛИ ТИСЯЧІ** акрів південнозахідного побережжя на Фльориді, що їх у понеділок, 20-го травня, підсичував сильний вітер, але впав дощ, залишивши решту цього стейту в „доволі доброму стані", — сказав офіційний урядовий речник. У північносхідній Фльориді вогонь знищив 550 домів, як теж вигоріло там 21,500 акрів землі у Флеґлер повіті, на північ від Дейтона Біч, дощ погасив вогонь. Інша пожежа, що вибухла в сусідньому повіті Волуша і спалила 36,700 акрів землі, поволі вигасає. У загальному можна сказати, на Фльориді погоріло 150,000 акрів землі, до чого причинились сильні вітри та ненормально низька вологість.

**ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ** наладнання страйку, що його розпочали 5,000 пілотів повітряної лінії Юнайтед, застрягли на мертвій точці. Під час страйку, що розпочався у суботу, 18-го травня, ця летунська фірма була змушена обмежити свої полети і, наприклад, у понеділок, 20-го травня з летовищ відлетіло 218 літаків, а у середу має відлетіти лише 207, що в порівнянні до щоденних 1,150 відлетів літаків цієї повітряної лінії є майже нішо. Страйк почався від протесту проти встановлення дуже низької платні для пілотів-початківців.

**ЦЕ ВПЕРШЕ В ІСТОРІЇ** народин немовлят в Америці — у вівторок, 21-го травня, в Оренджі, Каліфорнія, жінка, вживаючи пігулки для запліднення, народила семернята. Ця жінка — це учителька англійської мови в середній школі Петті Джорґенсон, яка на протязі трьох хвилин, після цісарського розтину, народила ці семернята; одне з них померло, інші живуть, і — як сказала лікарка місцевого шпиталю, — стан їхній кращає.

## Українці Південної Америки вшанують Т. Шевченка



*Хор ім. О. Кошиця з Вінніпеґу.*

Буенос Айрес, Арґентина. — Фундація ім. Т. Шевченка в Арґентині влаштовує в серпні ц.р. під патронатом СКВУ ювілейні святкування присвячені Тарасові Шевченкові з приводу 170-ліття його народин, які не могли відбутися в 1984 році із-за ювілейних святкувань 60-ліття Товариства „Просвіта".

Святкування відбудуться в центрах українського поселення по всій Південній Америці, де є побудовані пам'ятники поетові, а саме: в Буенос Айресі, Арґентина, в Обера і Апостолес, провінція Місіонес, Арґентина, в Енкарнасіоні, Параґвай, і в Куритибі, Бразилія.

В мистецькій чатині ювілейних концертів братимуть участь: найкращі ансамблі місцевих українських громад, солісти, арґентинська симфонічна оркестра і спеціяльно запрошений мішаний хор ім. О. Кошиця з Вінніпеґу, Канада.

Фундація запрошує українські організації та все українське громадянство Канади і Америки скористати з цієї нагоди і за дешеву ціну відвідати численно Південну Америку та українські товариства, організації і церкви в Арґентині, Параґваю і Бразилії та спільно з українськими поселенцями в цих країнах вшанувати Т. Шевченка, подібно, як це було під час відкриття його пам'ятників в Буенос Айресі (1971) та в Енкарнасіоні (1976).

Організацією цієї тури з доручення фундації займається подорожна аґенція Блур-Тревел, при 1190 Блур вул. Захід, в Торонто, Онт. тел.: (416) 535-2135 і 535-2136. Виїзд з Торонто, Вінніпеґу і Ню Йорку до Арґентини — 8-го серпня. Поворот з Буенос Айресу до ЗСА і Канади — 27-го серпня 1985 року.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members: $7.50 — 6 months, $15.00 — 1 year. Change of address - $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Rostmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $7.50 на 6-місяців, $15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — $1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

# Розпочались американські радіомовлення на Кубу

У понеділок, 20-го травня 1985 року, „Голос Америки" почав надавати американські передачі на Кубу еспанською мовою. Ці передачі, які пляновано довгі місяці, почато в річницю 83-ої річниці незалежности Куби, яка звільнилася із-під еспанського колоніяльного панування.

У своєму заклику президент Реґен сказав, що цю радіовисильню названо „Радіо Марті" в честь кубинського національного героя.

„Він є символом для потреби вільних людей. І тому його ім'я вибрано для назви нового радіо," — сказав президент Реґен.

„Ми сподіємося, що „Радіо Марті" розвіє воєнну гістерію, на якій основується теперішня політика кубинського уряду. Немає до цього ніякої причини, чому народи Куби й З'єдинених стейтів Америки не повинні жити разом у мирі і приязні. Але як ви можете стиснути руку комусь, кулаки якого є затиснені..."

Антоніо Наварро, якому 62 роки, народився у столиці Куби, Гавані і працював на різних керівних постах в Кубі в 1950 - 1961 роках.

Він заявив, що кубинські передачі будуть невтральні. Підготова до відкриття „Радіо Марті" забрала довгі місяці і його прихильники почали вести кампанію буцім то американський Уряд не хоче відкрити ці радіомовлення на Кубу.

Недавно Фідель Кастро у розмовах з американськими журналістами мав заявити, що протягання з відкриттям „Радіо Марті" було сиґналом американського Уряду щодо „замирення" між Кубою і ЗСА.

На етаті нової радіовисильні є 125 осіб. Як відомо, Кастро грозив, що буде реаґувати своїми потужними радіо, щоб перешкоджати комерційним радіопередачам в Америці. Крім того він зірвав новий договір щодо еміґрації родин втікачів та повороту із ЗСА на Кубу деяких кримінальних злочинців. Деякі із сенаторів і конґресменів були проти встановлення тих передач, пояснюючи це тим, що передачі стануть пропаґандивним органом кубинської антикастрівської громади в Америці.

Беручи до уваги добру функцію, яку сповняють „Радіо Свобода", „Радіо Вільна Европа" і „Голос Америки" в ділянці інформації брехнею годованого населення СССР і його сателітів, треба сподіватися, що й переважаюча більшість населення Куби привітає передачі „Радіо Марті".

**УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.**

Михайло Ільків

# БЮДЖЕТОВА ДИЛЕМА

Під час виборчої кампанії за вибір Президента країни багато уваги в дискусії віддано справі великого заборґування федерального Уряду. Були пропозиції в дискусії, щоб виключно з цією метою зменшити дефіцит коштом підвищення податків. Інші проєктодавці обстоювали думку, щоб недобір зменшити збільшенням продукції і затрудненням робітників, при тому змаліє відсоток безробіття. Одначково, котрий з цих проєктів більше практичний, для господаря Білого Дому однією із серйозних проблем залишається справа дефіциту. Ця спірна бюджетова дилема виринула тому, що це був рік вибору Президента країни. На ділі, федеральний бюджет приготовляють різні комісії, а схвалює Конґрес ЗСА. Отже, не легко передбачити, котрий проєкт матиме першенство, можливо якесь компромісове остаточне рішення.

Конґресове бюджетове бюро та Бюро завідування і бюджету діючої Адміністрації проголосили свої проєкти зниження дефіцитного бюджету в наступних кількох роках. Обидва проєкти вказують, що в 1989 році недобір буде досить високий. Проєкти різняться поміж собою кошторисом. Статистичні дані про передбачені недобори подані в табелі при кінці цієї статті.

Отже різниця в дефіциті, в користь Адміністрації, поміж обома проєктами в 1989 році буде 124 більйони долярів. Сьогодні федеральний дефіцит рівняється 5 відсоткам гуртової продукції, тому пересічний громадянин тим не переймається, він свідомий того, що як настане час, то недобір буде зменшений. Інша цікава рубрика це те, що обидва проєкти передбачають майже однаковий відсоток безробіття. Але, що відноситься до оборони країни, то рубрики обох проєктів в 1984/1989 роках є майже рівні, а саме: 1,654 проти 1,655 більйонів дол. в користь Адміністрації. Отже, так виглядають бюджетові проєкти з іншої точки зору. Як цю справу полагодять, буде видно за чотири роки. В засаді є різниці поміж обома проєктами зниження дефіциту, тому існують дві економічні концепції. Дефіцитна справа є важливою не лиш для внутрішньої економічної політики країни, але також для закордонної торгівлі. При тому треба мати на увазі, що це тільки бюджетові проєкти, що не узгляднюють штучних (нафта) чи природних (бурі) причин господарських криз, які можуть причинитися до зміни пляну в цілості.

Ці чинники, що не поділяють думки підвищення податків з метою зниження дефіциту розраховують на господарський ріст країни, поширення ринку праці, нижчі відсотки, та щонайважливіше — на вдержання інфляції під контролею. Якщо прийняти проєкт Бюра завідування і бюджету з передбаченим зменшенням безробіття до 5,6 відсотка, тоді дефіцит буде знижений на 139 більйонів долярів. Отже, ця оферта є ліпша і приваблива для робітництва, яке і так є досить оподатковане, і не зацікавлене підвишкою податків. Безперечно це тільки проєкти, над якими ще треба продискутувати і що зможуть змінитися. Чи воно так станеться — побачимо за чотири роки.

Загально коментарі в цій справі такі, щоб дефіцит не знижувати підвишкою податків, але збільшенням затруднення робітництва. Робітник платитиме податки і сплачуватиме дефіцит. Підвишка податків зменшить ощадності, тим самим інвестиції в підприємства. Але справа в тому що сьогодні в ринок праці включені жінки і сезонові робітники. Тому, тільки демографічні зміни можуть пояснити, чому безробіття повинно бути меншим. Загально коментатори згідливі в одному, що не передбачають рецесії в короткому часі. Підприємці і комерсанти роблять більші замовлення з переконанням що економіка країни є сильна-здорова. Економісти є оптимістичної думки і вважають, що економіка є на добрій дорозі, вони сподіваються збільшення інвестицій в промисловість, головно в нові підприємства і устаткування. Це вказує що народне господарство буде добре розвиватися в наступних роках. Причини до того такі: низька інфляція, стабільні ціни, сильний доляр, продукція нових технологічних винаходів, збільшення продуктивности в

(Закінчення на стор. 3)

Яків Сусленський

# СПРАВА ІВАНА ДЕМ'ЯНЮКА

## II.

У цьому Дж. Брентар намагався переконати і керівника відділу розслідування нацистських злочинців підполковника Менахема Русака, колишнього в'язня Освєнціму, як також і співробітника Міністерства справедливости Ізраїля Марвіна Хенкіна. Я був присутній на обох бесідах. Дж. Брентар доказував, що недопустимо використовувати совєтські документи у справі І. Дем'янюка. Слово „фабрикація", що вирвалося у нього в розмові, вивело М. Русака з рівноваги. Піднесеним тоном він заявив, що Ізраїль не має дипломатичних стосунків із СССР; і ні один документ звідти не приходить, що справи злочинців у його відділі складаються із свідчень живих людей, які пережили катастрофу. Коли ж Дж. Брентар висловив сумнів, що свідок Соня Левкович, яка працювала в пральні табору і тільки раз здалека бачила І. Дем'янюка, могла пізнати його з фотографії після більше 30-ти років, М. Русак вмить заперечив це, сказавши: „Я лише раз бачив д-ра Менґеля, коли в таборі під час селекції він роз'єднав нас із матір'ю, забравши її в ґазову піч, і на все життя його запам'ятав.

М. Русак попросив принести справу І. Дем'янюка. Товстезна папка із свідченнями й іншими документами. Ім'я Дем'янюка появилось на ній недавно: після публікації списків військових злочинців у просов'єтській газеті „Українські вісті" під редакцією Михайла Ганусяка. До речі, М. Ганусяк замовив у нас усі числа „Діялогів" (орган еврейсько-українських зв'язків), але на мої листи покищо не відповів. Він — автор книжки „Український націоналізм", виданої німецькою мовою у Відні. В основу книжки взяті совєтські матеріяли із совєтських актів. Уривок із цієї книжки, приведений у доповіді д-ра Аарона Вайса на жидівсько-українській науковій конференції в Канаді в жовтні 1983 року, викликав скандал. Чи не на цьому полягає головна мета усіх каґебістських провокацій?

Коли Дж. Брентар послався на нацистського злочинця Курта Франца, який заявив, що ні І. Дем'янюка, ні „Івана Грозного", ні Карла Штайбеля — начальника вишкільного табору Треблінки, в якому проходили підготову для таборів смерти поліцаї, він не знав і ніколи про них не чув — Менахен Русак скипів від злоби: „Підлий убивця! Виправдує злочинців. Ми не віримо ані єдиному його слову".

Говорячи про злочини тих страшних років, Брентар — добродушна, любляча душа — звернув увагу на приклади коляборації зі сторони жидів і жорстокости жидівських поліцаїв. М. Русак пригадав випадок коли жидівський поліцай-садист був засуджений в Ізраїлі на 12 років.

Тому що справа І. Дем'янюка повністю зберігалася в Міністерстві справедливости, то ми пішли туди і зустрілись з Марвіном Хенкіном — експертом у даній справі.

Цим разом Дж. Брентар намагався переконати свого співбесідника в тому, що І. Дем'янюк і „Іван Грозни" у Треблінці — різні люди. Доказом того служили зізнання свідка обвинувачення Еліягу Розенберґа, написані ним за свіжої пам'яті у 1947 році. Він твердив, що під час заворушення в таборі Треблінка „декілька осіб ввірвалися в барак, де спала українська охорона, серед них був Іван, і повбивали їх лопатами", а тепер він розпізнав того ж Івана, убитого, в І. Дем'янюкові.

М. Хенкін заперечив: „Самого Розенберґа у цій групі, що ввірвалася в барак, не було, тому він міг помилитися, думаючи, що Івана вбили під час заворушення".

Дж. Брентар звернув увагу на ріст І. Дем'янюка, згідно з документом — 175 сантиметрів, а Дж. Брентар твердить, що його дійсний ріст 181 сантиметрів. Він послався на зізнання свідка з Польщі Євгенії Самуель, що знала в Треблінці жорстокого Івана, „сильного мужчину з кучерявим волоссям і випуклими очима", а у Івана Дем'янюка волосся рівне і глибоко осаджені очі.

Дж. Брентар навів аналогічну справу Франка Валюса, також обвинуваченого в убивствах, але виправданого вищим судом. На це М. Хенкін відповів: „У нас про це є своя думка, суд відкинув свідчення одинадцяти свідків".

Ми звернулися до літературних джерел. Якщо Дж. Брентар підпирає свою версію переказами Янкеля Верника — „Рік у Треблінці", то М. Хенкін посилається на: „Табір смерти Треблінка" — Олександра Доната, „Треблінка" — Жана Франсіса Штенера — на івріті „Іван Грозний" — Християна Вірта. Кожний з них знав тонкощі, деталі справи. Якщо в одному документі серед імен охорони табору не було І. Дем'янюка, то в іншому він був.

„Документ Івана Дем'янюка — фальшивка, підробка — заявив Дж. Брентар: про це свідчать експертизи, що їх перевели Една Робертсон і Фабіян Тассон".

„Автентичність документу доказали експерти Вольфганг Шеффлер і Ґідеон Ейштейн, а також німець Отто Горн, який спостерігав за „роботою" „Івана Грозного — заперечив М. Хенкін. Він запевнив, що ориґінал свідчення буде доставлений для суду із СССР.

Я виявив сумнів у тому, що суд в Ізраїлі буде безстороннім через натиск на суддів громадянства, вороже настроєного до українців.

Якщо Ізраїль вимагає видачі йому І. Дем'янюка для суду і відплати, а при тому не визнає Митрополита Шептицького Праведником, то на справедливість суду не можна розраховувати.

Через якийсь час я знову зустрівся з М. Хенкіном. Цим разом я був сам. Я задав йому десять питань щодо справи І. Дем'янюка, свідків, судового процесу. Я передав йому для ознайомлення листа колишніх двох українських дисидентів — С. Караванського і Н. Строкатої, які беруть під захист І. Дем'янюка.

(Продовження буде)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

# ПРО ЕТИКУ І ВИХОВАННЯ

Надрукована в часописі „Національна Трибуна" з 3-го березня ц.р. стаття Аскольда Лозинського п.н. „До питання „дивної етики" розрахована як реакція на мою статтю в „Свободі" ч. 11 на подібну тему, але також вона не вийшла з огляду на те, що теми обох статтей розминулися в нагромадженні несумісних зі собою арґументів. Радше, з приводу моєї статті д-р Лозинський написав іншу статтю, до справ, якими я не займався. Це, як видно мені сталося йому із трьох спонук: з нерозуміння моєї статті, з необзнайомлення з принципом організації маніфестації в вересні минулого року і з ментальної паніки від прилюдного обговорення сумівського „подвигу".

Головне, в чому д-р Лозинський помилився, це в тематичній льокалізації іменника „етика"; коли я оспорюю виявлену на засіданні комітету етику потурання дезорганізації і безвідповідальности, то д-р Лозинський доконав на власну відповідальність переміщення терміну „етика" із згаданого засідання на всю діяльність СУМ, недобачаючи, що епізод СУМ на маніфестації був лиш ілюстрацією, а не основною темою. Розминувшися з темою, автор написав, що йому на голову найшло, не пов'язуючи цього з моїми тезами.

Стаття в „НТ" зробила одне добре діло: вона переконала мене й читачів у тому, що моя стаття не мала нічого фальшивого, нічого з наведених там подій не заперечено, події відображено правильно, і це мене задоволило. Відступивши на тематичні периферії, автор і його редакторська поміч розвели свою пропаганду, яка нічого їм не поможе, а мені не шкодить. Одна третина статті д-ра Лозинського стосується виховної роботи СУМ, що не було предметом моєї статті; друга третина стосується тематичного оформлення маніфестації, при чому автор виявив цілковите необізнання з фактами, які у два тижні перед маніфестацією були описані в „Свободі" у статті п.н. „Більше уваги до 16-го вересня"; а третя частина статті це подразнена амбіція без арґументу.

Претенсії автора про виховання в СУМ не були предметом мого заінтересування, аж доки мене до того не попросили; отже коли автор старається представити в своїй статті екземпляр вихованого сумівця як продукт виховної системи СУМ, то він насамперед присвоює своїй організації ці елементи виховання, які сумівець придбав у родині, школі і церкві. І подруге, він без труду упростив весь складний процес виховання, обмеживши його лиш до тих декількох функції, які відбуваються в СУМ, не турбуючись кляcифікацією котрі з тих функцій є виховними, а котрі ні.

Д-рові Лозинському треба було перед написанням статті відрізнити процес виховання від процесу індоктринації. Перший має свої джерела, і головну ролю в ньому мають кваліфіковані педагоги. Ціль такого виховання є насамперед громадянин як одиниця, свідома своєї національної ідентичности і органічного зв'язку з іншими членами його національної спільноти. Індоктринація — це процес звуженого виховання, обмеженого до групових цілей, відсепарованого від загальнонаціональних інтересів і позбавлений відчуття спільноти в загальнонаціональному маштабі. Індоктринації ніколи не буде виконувати кваліфікований педагог; цю функцію примітивізування виховання виконують в більшості вузькодумаючі функціонарі.

Маємо розбіжність в поглядах і розбіжність з фактами: на згаданому засіданні було стверджено, що завдяки застосуванні нових методів у зовнішній акції в останніх двох роках у столичній пресі появилися частіші й позитивніші інформації про Україну. Це дійсно так, бо навіть з недавнім приїздом В. Шербицького до ЗСА в газеті „Вашінґтон Таймс" появилися дві статті, в тому одна редакційна, змісту яких не перевершив би найяркіший український патріот. Це є факти; а леґенда д-ра Лозинського є, що „репортери дуже часто не подають жадного повідомлення, коли немає інциденту'... Спречайтеся з фактами, лиш не зі мною.

Д-р Лозинський виготовив статтю в такому змислі, що СУМ працює в порожнечі. Він не рахується з тим, що молоді люди виховуються в інших організаціях і поза ними, та що в національному інтересі є порозуміння і потреба концепційної співпраці молоді в громадському і політичному аспектах. Під тим оглядом об'єднуючих і будуючих елементів у статті д-ра Лозинського не знаходимо, а бачимо СУМ як „сам собі велосипед" з нескромною манерою накидування сумівського стилю всенародній маніфестації у Вашінґтоні. В автора не зраджується думка, що СУМ діє в загальногромадському середовищі і що якісь міри узгіднювання діяльности з громадою мусять враховуватися. Зайшовши одного разу до школи українознавства під адміністрацією СУМ, я прочитав розвішані на стінах кличі: „Не вітайтеся з людьми, які відвідують совєтські ансамблі", „Не подавайте руки тим, хто зустрічається з большевицькими висланниками"... Наслідком такого „виховання" сумівської участи не було в деяких імпрезах загальнонаціонального характеру, а остання всенародна маніфестація в пошану жертвам великого голоду була зустрінута бойкотом. В д-ра Лозинського не знаходимо повного розрахунку за таке антивиховання, але зате маємоароґанцію поступовання з фактами і бажання провчити противника. Він не тільки свавільно переніс суть моєї критики членів комітету на програму виховання-СУМ, але й дозволив собі на некультурні засоби пресової дискусії ставити в лапки терміни, яких противник не вживав („напад", „вибрик") та на дискредитацію противників вживанням прикметника професійний в лапках на окреслення тих усіх людей, які вже роками працюють в різних ділянках Уряду й Конґресу, а спеціяльно в інформації.

(Закінчення на стор. 3)

Іван Боднарук

# ОСТАННІ ДНІ ПОЛЬСЬКОЇ ВЛАДИ В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Довгі руки польської поліції сягали всюди й перший ліпший тайовий чи комендант постерунку диктував по наших селах свої закони та дошкулював на кожному кроці нашим людям. Для ілюстрації відносин наведу ось такий факт: у Тухлі будувала горстка поляків, здебільшого сезонових курортників, костьол. Цю акцію піддержував стрийський староста з цілим адміністративним апаратом. Отже, і комендант постерунку в Тухлі піддержував ту акцію, примушуючи довколишні українські села давати гроші на будову костьола. Нахабство пана коменданта було таке велике, що він просто розніс по всіх наших установах запрошення на посвячення костьола, зазначуючи, що вступ коштує 5 золотих. І так українські установи, щоб не наражуватися на шикани місцевого кацика, (а недавня пацифікація Бойківщини у зв'язку з трагедією Карпатської України була ще у свіжій пам'яті стероризованих бойків), мусіли складати гроші на те, щоб за ті гроші пізніше їх польонізували й винародовлювали.

Усі загально вірили, що війна ось-ось вибухне. Тому ми вже 29-го серпня 1939 р. закінчили наші вакації в Головецьку й від'їхали до Стрия. У Тухлі бігали люди сильно схвильовані, в крамницях не хотіли приймати паперових грошей, зникла дзвінка монета. Навіть касир на станції не хотів спершу продати нам квитків, мовляв, не має дрібних. У Стрию було неспокійно. Скрізь повно війська й поліції. Ловили людей до копання ровів. Проф. П. затягнули з вулиці до копання ровів аж на село коло Дуліб, а коли він пізно вночі вертався звідти додому, зловили його ще раз і казали йому копати окопи в місті. До поліції змобілізовано значну кількість цивільних поляків, які викликали усмішку на наших обличчях, бо дістали тільки військові плащі і блюзи, а ходили в подертих цивільних штанах. На мурах міста появлялися щокілька годин нові оголошення. Закликали населення до копання протилетунських ровів, наказували реєструватися технікам і ремісникам, складати для війська коци, білизну тощо. Щохвилини напливали до міста нові лави змобілізованих і розташовувалися по казармах, в нашому Народному Домі, в німецькому фольксгауз, а то й під голим небом. А радіо безсоромно брехало про великі перемоги польських військ. Я цілих два дні бавився заліплюванням вікон та ущільнюванням пивниці перед газами. Поліція погрожувала, що буде стріляти, якщо в якому вікні покажеться хоч промінчик світла. Хоча наша парляментарна репрезентація, щоб припинити терор у відношенні до українців, проголосила в Соймі свою льояльність супроти держави, а толішній польський інспектор Пахорек на вічі в місті закінчив свою промову вигуком „Нєх жийов насі браця украіньци!" — терор проти наших людей продовжувався, а навіть із кожним днем зростав. Про нетерпимість поляків говорив хоч би такий факт: польський офіцер, звернувши увагу на український напис на „Українській Бурсі", обурений крикнув: „Що? Тут є руска бурса! Ще не висадили в повітря?!"

На місто почали налітати німецькі літаки й кидати бомби. Котилися містом людські маси, неначе гірська повінь або рвучка хвиля навесні. Втікали цивільні поляки зі західньої Польщі перед німцями. Втікало й військо, а властиво його недобитки. Між іншим перейшов містом і відділ, у якому служив мій сусід-приятель Влодко Л. Він дійшов до Калуша чи Долини, а звідтіля вернувся як большевики зайняли вже Стрий. Розказував, що п'ять днів жив тільки яблуками, а його полк розбили німці ще десь коло Кракова. За весь час утечі від Кракова до Долини не бачив ні одного польського літака, ні військової кухні. А по мурах міста й залізничних вагонах далі пишалися, немов на глум, бундючні написи: „Сільні! Зварці! Нєзвиціжені!"

Побачивши знищення, яке спричинили бомби, ми рішили, покинувши все, другого дня втікати на село. Пересиділи цілий день у Дулібах у саді залізничника С. Днина була чудова, отже, час у товаристві гостинного хазяїна минав нам дуже приємно. В селі від раннього ранку панував великий рух, бо польські вояки бігали по хатах і виганяли людей на підводи; а люди крилися в лугах і в полі. Один вояк сказав нам, що в Дрогобичі вже є німці. Полем, а то і шляхом, щохвилини йшли в'язні, яких випустили з тюрем, або які таки самі розбили тюрму й повтікали. Інколи вони втікали в самій білизні, бо не хотіли йти в тюремній одежі. Щоб роздобути одяг і харчі, вони в деяких селах грабували, а деколи бувало й таке, що нападали на вояків, роззброювали їх і стягали з них мундири. Через отих тюремних утікачів багато витерпіли наші селяни від поляків, які інколи напади кримінальних злочинців приписували селянам і люто мстилися. Але було й так, що селяни роззброювали польські відділи й розпочинали з ними формальну боротьбу. Так було і в Дулібах. З тої хвилини, як наші люди по селах роздобули кріси, небезпечно було польським воякам переходити українськими селами. Бували випадки, що польські недобитки в Стрию питали, в якому селі можуть вони заночувати „чи то польська, чи то руска в'єсь?"

Коли верталися ми з Дуліб, почули в парку „Вільшина" вигуки вояків „Нєх жиє!", а після того співали „Боже, цось Польске". Поляки казали, що німців розбили під Самбором, що багато їх попало в полон. Здавалося, що для поляків ситуація трохи покращала, бо німців не було ще кілька днів, натомість вернулася до Стрия поліція і багато урядовців, а між ними й посадник міста. Як виявилося пізніше, німецька армія сама опинилася в поході, щоб вирівняти фронт, бо деякі частини врізалися були занадто клином у польські позиції біля Самбора. Наш провід був приневолений видати відозву, в якій закликав українське населення зберегти рівновагу духа та перестерігав перед виступами проти війська. Але й ця відозва не змінила наставлення польської солдатески до українців. Тоді і згинув наш учитель мистець Харків, якого закололи багнетами в Завадові, де він ховався від бомб. Взнаки нашим людям давалися особливо „стшельци", які часто зводили з українцями свої особисті порахунки. Виховане шовіністичною пресою, польське населення підозрівало мало не кожного українця в тому, що він якимсь чином допомагає німцям. У місті кружляли виссані з пальця вістки, що українці стріляють до польських вояків, що дають німцям сиґнали тощо. Ніде правди діти, ми нетерпеливо дожидали німців, бо всім нам грозило фізичне винищення, з рук озвірілої польської солдатески. А тим часом 17-го вересня радіо проголосило промову Молотова та вістку про перехід большевиками кордонів, „щоб подати руку допомоги братам українцям і білорусам". Була це для нашої нації страшна вістка, але в тій хвилині ми собі не здавали справи з того, що нам загрожує і думали тільки про одне: щоб уже раз прийшли німці й прогнали поляків. І вкінці ми їх діждалися!

Коли німці займали Відень, писали всякі „Курієрки" й „Цодзєнні", що німецькі танки були з картону й дикти, що гохштаплер Гітлер пускає блахмана й дурить світ своєю сповидною силою. А ось побачили вкінці й ми ті танки, але вони були грізні, із заліза і сталі. Гнали вони нестримно вперед, а між ними вихром мчали запоршені мотоциклісти.

Стоїмо й дивимося. Кому з нас не могла заімпонувати та грізна картина?! Всі ми свідомі того, що починається нова доба в історії Европи, а разом із тим і для нас б'є велика година. Пропала зненавиджена Польща, хробаком в'ється у ніг переможця. Не врятувалася ні масовим арештуванням українців, ні вивожуванням їх до Берези Картузької, ні погромами й винищуванням українського культурного життя. Не врятував її і ген. Складкоський, що напередодні війни дав наказ малювати паркани по містах на зелено а плоти по селах, на біло. З перемогами німців пов'язуємо наші надії, але на дні душі нуртує непевність і питаємо себе: якими то ще шляхами поведе нас химерна доля?

# ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

### ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1985

## ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
5 Шупер Ігор
8 Петріна Богдан
37 Мацюк Данило, Джеймс Наталка
41 Прошкин Шавн
55 Шандровський Джаред, Катерина
59 Аменда Джасон
82 Іванюш Марко
83 Кушнір Василь
93 Доносо Еріка
103 Оліг Данєля, Андрея; Канделвал Рені, Алекс
105 Ракочий Олександра
113 Ленг Адам, Корі
114 Зенчук Іванна, Микола
147 Андреяс Микола
158 Таранко Христина, Анна
169 Гузенський Дженіфер, Єсика
178 Провост Микола, Матвій; Савсій Данило
206 Кідвель Айрін
216 Процюк Наталка
217 Барійс Шарі
220 Босій Дрів
231 Кулп Еврях Х.; МкКінней Йосиф, Михайло; Максфель Голлій; Пастушик Тара; Пилегі Роза; Тиній Аллан
241 Брадшав Карлтон; Кун Дженіфер, Стефанія; Ренавд Матвій, Меланія, Стасій
259 Цвякала Ашлій; Ла Пойнті-Бріян
271 Чопко Григорій; Девінс Михайло; Кнап Михайло
274 Гайгт Айрон
291 Бурдяк Татяна
292 МкДональд Катерина
350 Нагурний Марія
368 Маринюк Андрій; Венгловський Таня
372 Майлі Христофор
375 Пазуняк Андрій
379 Грабовський Богуміла
403 Мартин Риян, Сіян
434 Душара Христина; Воланюк Андрій, Лілі, Христина; Гарасимович Маркіян
486 Окопний Данило; Свансон Христина, Лариса
497 Геній Ліяна; Яровенко Світлана

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
35 Трутенко Ігор
42 Чуйко Катерина
94 Леський Ранді; Матияновська Донна; Бржезінський Ірена
96 Іванонків Іван, Тарас, Роман
106 Семерак Юлія 2.
130 Колонковський Роберт, Карен
131 Ковальський Євген
153 Симків Андрій
177 Фреза Донна
221 Митко Катерина, Марія, Стефан; Дикий Леон
230 Войтович Юдит, Річард
233 Пундерс Голлій
235 Гебан Теренсі
236 Шкарпон Теодор
242 Горват Айлін
265 ДіГаро Марія
274 Роцк Норман, Гарі, Річард
287 Коські Грегорій, Василь, Памеля
289 Гуссар Едвард; Шостак Джансон, Матев, Михайло
321 Кухта Анна
360 Кульчицький Дарія, Лідія
361 Крупка Зоряна, Софія
364 Байглер Джанета
407 Амос Таня
505 Пшик Хрис, Джансон, Григорій

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
133 Баб'як Павло
217 Шостак Джансон, Матвій, Михайло
336 Бурій Лідія

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
42 Позначівська Христина
88 Васьків Катя
171 Варіян Павло
216 Бородяк Іван; Кілпатрик Петро, Міра
233 Повндерс Голій
295 Неміт Джой III
408 Лалка Олександер, Наталка
465 Гиба Стефан

### ЧЛЕНЛИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
43 Баб'як Павло
240 Бурій Лідія
289 Шостак Матвій, Джансон Михайло

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
35 Трутенко Ігор
59 Роман Давн, Лорейн; Сангстер Кеннет; Куян Марія
82 Халава Леонід 2
83 Малак Карен, Іван
94 Бжезінський Ірена; Сливка Орест; Матияновська Донна; Ласький Ранді 2
96 Іванонків Тарас, Роман, Іван
106 Семерак Юлія 2.
130 Колонковський Роберт, Карен
131 Ковальський Євген
217 Кучмій Анна
221 Дикий Леон 2; Митко Марія, Катерина, Стефан
230 Войтович Юдит, Річард
231 Ламейський Станлій
233 Повндерс Голій
235 Гебан Теренсі
242 Горват Ейлін
265 ДіСаро Марія
274 Рок Норман, Гарі, Річард
287 Коскі Памеля, Григорій, Василь
321 Кухта Анна
347 Сакка Йосиф II
360 Кульчицький Дарія, Лідія
364 Бейглер Джанетта
408 Грегорінський Славко
427 Муссат Марко
451 Озимчак Віктор 2.
460 Будвард Елисавета

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
10 Цюпер Клавдіо, Люція
51 Старух Ждан
54 Гемсток Тамара; Попель Мирон
94 Ляш Адріянна
116 Шурук Валентина
120 Кармазин Христина
133 Приходa Стефан
156 Янчак Іван мол.
158 Лобур Василь мол.
170 Пришляк Михайло, Богдан
182 Агостін Вайне
191 Данила Дарля
192 Дзюбинський Андрій
204 Соневицький Маркіян
221 Брагар Павло
231 Мацьків Надія
235 Шуль Іван
245 Дерека Лінда; Норато Едвард; Струк Олександер
256 Конклин Келій
259 Суліван Михайло
295 Гмерек Іван
304 Коваль Йосиф
316 Галуга Марта
364 Глуховецький Іван
372 Мотуз Дениса; Данило, Дебра
374 Собчук Павло
375 Бачара Богдан
414 Олещук Йосиф
439 Кутовий Марта; Крамер Марко
445 Кулик Маріянна
465 Пужняк Оксана
469 Дроздовський Патриція
504 Гриневич Стефан

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
42 Чуйко Катерина
76 Стойка Джеймс
83 Гавриш Христина; Кузьма Катерина
120 Вейліс Джеймс
147 Кар Іван мол.
153 Гріненко Олександер; Нич Роман; Симків Андрій
221 Чміль Михайло
230 Філь Юрій
236 Скарпон Теодор
237 Курман Євген, Марселя
289 Кузар Едвард
301 Кліш Доротій
362 Галайділа Ліліяна
371 Левицький Марта, Мирослава
372 Вітко Донна
375 Фартушок Стефан

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
163 ГанкевичТарас

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
200 Паращук Євген, Йосиф

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
22 Лазука Володимир

## ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
6 Руденко Галина
8 Ландрій Ольга
13 Коцур Емілія, Петро; Грицков'ян Юлія; Мочульський Станлій
25 Борецький Михайло; Нинка Нестор
29 Негребецький Андрій
38 Керч Василь мол.
39 Тартавський Іван
42 Гавроняк Стефан
45 Бабич Володимир; Погорило Ераст
55 Шандровський Патриція
59 Кап Деметріюс; Стець Дмитро
90 Горнбергер Емілія
103 Дорошенко Анатолій
105 Ракочий Ярема, Тереза
114 Зенчух Стефан, отець
127 Михалів Славко
153 Білинський Ярослав
161 Лайгтмен Доротій
163 Лешак Микола
166 Корба Петро
170 Фурій Марія
173 Гарванко Віра
206 Гейлір Христина
214 Сташків Йосиф мол.
259 Пієрсі Веслій
271 Мовчан Йосиф; Вільсон Дональд
283 Тафурі Іван
285 Коваленко Федій, отець
286 Гоч Марія
292 Калиновський Геральд
301 Мазяр Людмила
305 Довній Марія
316 Ковальчук Наталка; Когут Деббі; Болалик Надія; Падучак Михайло; Сліпицький Євген
339 Ковалишин Марія
343 Манківський Стефанія
345 Прегар Анатолій
349 Лисий Михайло
360 Коритко Марко
372 Мейлі Анна
375 Ошипко Гелена
379 Грабовський Елисавета
399 Куриця Тереза
441 Качор Марлена; Едвард
458 Шпак Стефан
464 Малиш Стефан
486 Болзовський Ірена; Окопний Михайло, Оксана, Марія; Болзовський Яніна, Стефанія

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
25 Богомолов Микола; Нинка Нестор •
35 Трутенко Ігор •
45 Пастух Анна
89 Лабаш Іван
94 Бжезінська Ірена; Кордуба Богдан; Тухлінович Марія
96 Комишак Ярослава
99 Деліман Петро •
106 Кловатий Іван •, Мирослава, Михайло •; Михайлечко Данило •
125 Войтюк Джері •
155 Мокар Рональд
164 МкГоверн Іван •, Анна
174 Кузьмин Зенон •
175 Едврд Катерина; Кріль Стефан •
183 Пардон Ірена
221 Галізів Петро •, Надія; Митко Анна 2; Йосиф 2 •; Стогран Май Дж. мол. • Ромайні
230 Бегерда Стефан •
231 Кріль Петро; Ромач Микола
233 Химич Роза
267 Лавер Марія; Романцьо Базилій, Марія
270 Самулка Соня
274 Рок Катерина 2.
277 Зенчак Степан, Марія
292 Перецький Євген •; Перфецька Дороті
304 Бирва Єва
316 Мельник Стефанія; Пришлок Петро • Манківський Карло •
321 Ференц Софія; Коніов Гелена
330 Тимко Мирон •
358 Карас Анна
361 Літепло Мерріл •
386 Джоно Катерина
401 Тарновецький Христина
412 Кузьма отець Стефан •
423 МкГрата Лідія; Буртняк Василь
432 Лохвин Юрій •
462 Прут Діяна
471 Безпалок Теодор
486 Мідглій Ірена

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
133 Бабяк Павло
242 Рлетник Алісія, Йосиф 2 •, Тереза
336 Бурій Тарас •, Лідія, Софія; Білоконський Наталка
343 Гринів Марія
348 Джого Катерина
377 Лисс Ольга

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
21 Яремчук Марія
81 Зозуляк Петро
320 Мармаш Агнис
336 Карпінський Микола •
387 Ардиковська Люцина
403 Нечай Микола •
434 Костюк Євген •

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
7 Сороський Іван •
47 Гнатів Стефанія
63 Качурак Йосиф мол. •
88 Мекулик Доналд ст. •
92 Шалдуга Павло
94 Колодчина Лідія
106 Сацюк Олег
173 Щербан Марбет, Володимир 2 •
174 Басалі Стефанія
203 Попович Анатолій
209 Маслак Петро •
216 Бойко Мирон •, Нестор •; Бородяк Іван
231 Галіцька Ніколя; Гебровс Джакліна
259 Погребний Данило •
269 Боровський Віктор 3.
294 Гоменюк Ангеля
327 Кобланський Мирон •
338 Марць Патрисія
360 Правак Оксана
408 Колтало Зенон, Стефанія
414 Гусак Марія; Селмквіст Варвара

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
43 Баб'як Павло
217 Гринів Марія
240 Буруй Тарас •, Софія, Лідія; Білоконський Наталка
386 Джого Катерина
457 Лисс Ольга

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
12 Дебелюк Іван •, Катерина
16 Хандога Марія
25 Нинка Нестор •; Богомолов Микола
35 Трутенко Ігор •
45 Пастух Анна
65 Забава Яцьк •
94 Бжезинська Ірена; Тухлінович Марія
96 Шраєр Річард 2 •
99 Деліман Петро •
106 Михайлечко Данило •; Кловатий Іван •, Мирослава, Михайло •
116 Шевців Антоніна
125 Борднер Ольга; Войтюк Джері •
130 Колонковський Карен
174 Куцьмин Зенон •
175 Едвара Катерина; Кріль Стефан •
183 Пардон Ірена
206 Намака Андрій •
221 Галіців Надія, Петро, Митко Анна 2, Йосиф 2; Стогран Романна, Макс мол. •
230 Волсович Катерина; Безгезда Стефан •
231 Кріль Петро
233 Химич Роза
267 Романцьо Марія, Василь; Лавер Марія
274 Рок Катерина 2;
277 Зенчак Степан, Марія
283 Ротко Роман •
292 Михальчук Кеннет 2. •
304 Бирва Єва
316 Мельник Стефанія; Манківський Карло •
330 Тимко Мирон •
347 Сакка Донна
352 Блонарович Олександер •
356 Продивус Михайло •; Шарон
358 Почтар Марія
360 Кульчицький Омелян
373 Аласка Ліза
382 Стець Петро •, Марія 2. Нансі; Гофман Томас •
385 Гансін Ольга
406 Сайкевич Гаррі •
412 Кузьма отець Стефан •
423 МкГрейт Лідія; Буртняк Василь
432 Лохвін Юрій •
451 Озимчак Леонід •; Тутка Ірена
454 Войциховський Роман •
462 Пруїт Діянна
471 Безпалок Теодор

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Шевців Василь •
14 Семенюк Петро •
19 Надбережний Мирон, Геральдіна
39 Далерко Єва
42 Тиньо Богдан •
49 Дорош Михайло
59 Копито Іван
70 Самулка Марія; Жук Христина
94 Лема Петро
113 Палек Річард •
116 Москаленко Микола •
120 Валлас Іван •
131 Горалевський Ольга
133 Грибовський Марія; Леськів Стефанія; Лемега Василь; Турянський Юрій •, Борис •
203 Котлярчук Ігор
204 Пурій Стефанія; Козак Оксана
209 Принада Іван; Демиденко Христина
219 Прухницький Віра, Оксана, Марта
231 Якимів Катерина
259 Суліван Елвин •
268 Катачак Зіна
289 Слупський Дмитро
307 Слабий Ірена; Смолинський Тетяна
362 Ільченко Леонард •
368 Дейчаківський Віра
370 Джіна Василь •
372 Мотуз Донна; Головка Юрій •
379 Дзюбинський Богдан
395 Яворський Тарас •, Лариса Донна
397 Сурчко Ніна
439 Плотиця Катерина
432 Кузан Анна
441 Валницький Антін •
455 Гробельський Стефан, Надія
462 Пасічник Євгенія
464 Костюк Михайло •
471 Гумницький Геральдіна

### ЧЛЕНЛИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Бережанський Михайло •; Коцур Емілія, Петро •; Юрач Петро •
15 Бабаян Юстина
38 Баран Василь •
39 Дупляк Микола
45 Курташ Елія
48 Тотос Марія, Стефан •
56 Фицат Єва; Швайцер Ширлій мол.; Зих Нансі
59 Копко Анна
63 Турко Михайло •
64 Кузьма Данило •
67 Придун Тарас •
76 Стойко Алма, Михайло •
91 Салак Марія
94 Качор Евгенія; Перчун Михайло •
96 Комичак Ярослава
119 Бодак Франко •
127 Білий Мирон •; Михайлів Славко •
132 Луців Чарлс •
133 Маричук Іван •
137 Дрозд Іван
147 Кар Анна, Іван
150 Дяків Василь •
161 Гладьо Михайло мол. •
163 Яцьків Марія
168 Мацюрак Володимир •
170 Мудрий Маріяна
174 Климишин Микола 2.
203 Британ Теодора
204 Щерба Катерина
217 Червінський Ольга
220 Минда Мирон •
221 Букачик Іван, Розалія; Стечишин Володимир
223 Гренцишин Софія
230 Такаш Річард •; Волсонович Іван •
231 Ромач Микола
235 Шпак Юдит
238 О'Садця Василь •
251 Кухта Нестор
261 Гульда Іван •; Стахнів Гелена
270 Самулка Соня
271 Костів Михайло •; Мовчан Йосиф •
286 Челак Дениса, Ніна; Гоч Параска
292 Перецький Євген •; Перфецький Дороті
296 Вельтрі Юліяна
316 Панчесон Джеймс •; Причлок Петро •
321 Ференц Софія; Коньов Гелена
346 Волович Анна, Микола, Володимир •
348 Маркович Йосиф •, Джойс
352 Картачак Роза
361 Літепло Меріль •
364 Дудич Майк
367 Гарбач Юлія
383 Луць Іван •, Роза; Шевчук Марія
399 Дячун Ярослав; Касіян Анна
445 Геврик Марія
458 Гірняк Розалія
462 Барабаш Лариса
481 Шпинда Андрій
486 Мідглій Ірена
496 Ойцюс Марія, Петро

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
163 Ганкевич Тарас •

### ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
131 Зибак Петро
416 Винницький Наталія

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
8 Форошовський Володимир •
22 Сипко Тетяна
27 Кадзьола Іван
31 Скринковська Анна
39 Гриник Павло
102 Мельник Марія
106 Жуль Анна
107 Михайловська Анна
113 Шрамов'ят Анна; Дав Річард •
114 Масков Михайло
119 Цепин Анна
122 Маршали Павліна
125 Онищук Євдокія
127 Бабала Агафія
131 Гриневич Марія
133 Левенець Михайло
137 Голінс Іван •
155 Будняк Софія
156 Нодіс Карол; Крамар Стефанія
183 Савленс Іван •
194 Михайлюк Семко
204 Хлистун Патриція
217 Качмарський Костко
219 Юрів Антоніна
221 Томчук Тессі, Тетяна
234 Ван Лев, Анна
240 Мельник Марія
245 Костюк Іван 2 •
248 Кобилянський Іван •
257 Дечко Параскевія
259 Гула Чарлс •
268 Богар Софія
281 Думський Стефан
292 Биба Розелин
313 Копилчак Михайло •
316 Кричук Параска 2.
330 Андерсон Єва
334 Обринба Тетяна
356 Сантон Петро
358 Свізинська Анастасія
364 Пієкна Марія
372 Кручак Андрій
379 Сокур Марія; Фуртяк Петро 2. •
394 Гермак Володимир
399 Куцан Богдан; Школьник Теодат
407 Бардега Іван •
423 Лукашевський Роман
430 Білик Євдокія
455 Дідошак Василь •
460 Синика Іван
477 Лисогір Анна; Окурілий Стефан

## АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
57 Буранич Іван, Ліля
59 Добош Лідія, Іван
147 Андреас Лейтон, мол.; Наливайко Карол
169 Зтак Филіс
214 Сташків Йосиф, мол.
231 Кізюк Ліза
259 Марко Сандра
271 Довчинський Анна; Вільсон Доналд; Марійка; Пейсі Бріджіт
292 Калиновський Геральд
372 Майлі Анна
434 Героні Людмила
441 Карор Едвард
451 Яровенко Боян
464 Малиш Стефан

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
402 Дзядик Ігор •; Романко Ірена

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
88 Бакум Володимир, Оксана
336 Білоконський Наталка; Бурий Лідія, Тарас •

### ЧЛЕНИ, СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
16 Хандога Марія
65 Забава Брус •
82 Халава Леонід •
83 Малак Іван •, Нансі
88 Васьків Мирон •
269 Боровський Віктор •
292 Михальчук Кенет
316 Ріопка Стесфанія
414 Селмкіст Аллен •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Бакум Володимир, Оксана
240 Білоконський Наталка; Бурий Лідія, Тарас •

### ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Кардашинець Імра; Купа Василь •.
116 Москаленко Миколай •
200 Паращук Анна
427 Дяків Петро •
481 Олійник Василіус •, Михайло•
488 Росола Ярослав

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТИ НА ГАЗЕТУ



### ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з березня 1985)

| | |
|---|---|
| Кляса 1-ша | 214 |
| Кляса 2-га | 155 |

### НОВІ КЛЯСИ:

| | |
|---|---|
| Кляса E18 | 2,813 |
| Кляса E20 | 3,282 |
| Кляса E65 | 319 |
| Кляса P20 | 4,972 |
| Кляса P65 | 113 |
| Кляса TP65 | 1,035 |
| Разом | 12,903 |

### ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

| | |
|---|---|
| Старий рід забезп. | 15 |
| Кляса 0 | 86 |
| Кляса T | 936 |
| Кляса W | 10,253 |
| Кляса P20 | 9,707 |
| Кляса E20 | 8,044 |
| Кляса E65 | 2,420 |
| Кляса P65 | 1,322 |
| Кляса DP60 | 151 |
| Кляса DP65 | 777 |
| Кляса А.Д.Д. | 6,951 |
| Кляса T10 | 284 |
| Кляса T5 | 109 |

### ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

| | |
|---|---|
| Кляса P20 | 551 |
| Кляса E20 | 319 |
| Кляса P65 | 32 |
| Кляса E65 | 48 |
| Кляса E18 | 3 |
| Разом | 42,008 |

### ЧИСЛОВЕ ВІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

| | Молодь | Дорослі | АДД | Разом |
|---|---|---|---|---|
| (Стан з 28 лютого 1985) | | | | |
| Активні члени | 19,662 | 52,724 | 6,949 | 79,335 |
| (Приріст у березні 1985) | | | | |
| Нові члени | 73 | 65 | 20 | 158 |
| Прийняті наново | 47 | 82 | 2 | 131 |
| Прийняті з перех. листами | 5 | 12 | 5 | 22 |
| Зміни кляс забезпечення | — | 7 | — | 7 |
| Прийняті з Деп. Молоді | — | 1 | — | 1 |
| Разом | 125 | 167 | 27 | 319 |
| (Убуток у березні 1985) | | | | |
| Суспендовані | 11 | 30 | 12 | 53 |
| Відійшли з перех. листами | 5 | 8 | 5 | 18 |
| Зміни кляс забезпечення | — | 7 | — | 7 |
| Відійшли до дорослих | 1 | — | — | 1 |
| Померли | 1 | 60 | — | 61 |
| Вибрали гроші | 51 | 75 | — | 126 |
| Відійшли з випл. повних сум забезпечення | 41 | 53 | — | 94 |
| Виплатили вповні вкладки забезпечення | 21 | 88 | — | 109 |
| Відійшли на част. випл. забезпечення | — | — | — | — |
| Відійшли на безпл. продовж. забезпечення | 2 | — | — | 2 |
| Вигасла важність забезпечення | — | 2 | 8 | 10 |
| Разом | 133 | 323 | 25 | 481 |
| Члени, які випл вкладки (Приріст у березні 1985( | | | | |
| Виплачене забезпечення | 21 | 88 | — | 109 |
| На безпл. продовж. забезпечення | 10 | 15 | — | 25 |
| Разом | 31 | 103 | — | 134 |
| (Убуток у березні 1985) | | | | |
| Померли | 1 | 20 | — | 21 |
| Вибрали готівки | 32 | 43 | — | 75 |
| Повернені в актив | 7 | 7 | — | 14 |
| Вигасло продовж. забезпечення | 5 | 5 | — | 10 |
| Разом | 45 | 75 | — | 120 |
| Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем березня 1985 | 19,640 | 52,596 | 6,951 | 79,187 |

**УВАГА**

**Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.**

Ті, повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за березень 1985 р., як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж березня 1985 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

**ВОЛОДИМИР СОХАН**
головний секретар

### НОВІ МЕЖІ ВІКУ ТА СУМ ПРИ ЗАБЕЗПЕЧУВАННІ БЕЗ ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН

З 1-им січня 1983 р. ввійшли в силу нові межі віку та максимальні суми забезпечення, на які можна вносити аплікації без лікарських оглядин. Із цією зміною, апробованою рішенням Головного Екзекутивного Комітету, особи в доброму стані здоров'я можуть вносити аплікації на забезпечення без лікарських оглядин в ось таких межах сум забезпечення та віку:

$50,000 до віку 40 років
25,000 до віку 45 років
10,000 до віку 50 років
5,000 до віку 55 років
3,000 до віку 60 років
1,000 до віку 65 років

Сума забезпечення з лікарськими оглядинами не має обмежень, за виїмком законних у деяких стейтах.

При забезпечуванні на суми $10,000 і вище УНСоюз користується інформаціями про аплікантів, одержаними від спеціяльної перевірочної установи, яка збирає такі інформації через своїх аґентів. Такі інформації засягатиме УНСоюз також про аплікантів у віці понад 60 років, коли вони будуть вносити аплікації на забезпечення на суми понад 3,000.

# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

### ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1985

## ПРИБУТКИ:

### Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 201.88 | 153 | 1,823.98 | 323 | 90.83 |
| 2 | 174.06 | 155* | 5,776.00 | 324 | 161.35 |
| 4* | 389.86 | 156 | 359.79 | 325 | 553.04 |
| 5 | 1,856.72 | 157* | 171.84 | 327 | 754.23 |
| 6 | 222.85 | 161 | 1,586.66 | 328 | 519.72 |
| 7* | 953.70 | 162 | 128.21 | 330 | 236.85 |
| 8 | 1,010.01 | 163 | 1,440.67 | 331* | 46.24 |
| 9 | 127.33 | 164* | 1,357.91 | 332 | 144.54 |
| 10 | 26.60 | 165 | 197.55 | 333 | 16.88 |
| 11 | 136.06 | 166 | 37.32 | 334* | 608.38 |
| 12 | 142.64 | 167 | 67.78 | 336 | 844.63 |
| 13 | 1,335.62 | 168 | 331.73 | 337 | 604.32 |
| 14 | 1,045.35 | 169 | 791.45 | 338 | 107.56 |
| 16 | 344.92 | 170 | 1,393.35 | 340 | 182.59 |
| 17 | 578.68 | 172* | 630.13 | 341 | 303.49 |
| 18* | 113.45 | 173 | 654.33 | 342* | 361.25 |
| 19 | 164.61 | 174 | 2,241.52 | 343* | 567.87 |
| 20 | 980.41 | 175 | 787.44 | 346 | 2,061.68 |
| 23 | 106.65 | 177 | 151.31 | 347 | 841.74 |
| 25 | 2,399.70 | 179 | 251.15 | 348 | 230.98 |
| 26 | 249.12 | 180 | 305.39 | 350 | 730.44 |
| 27 | 1,077.21 | 182 | 677.41 | 352 | 530.52 |
| 29 | 91.44 | 183 | 705.16 | 353 | 1,307.27 |
| 30 | 89.43 | 184 | 565.77 | 354 | 459.97 |
| 31 | 90.35 | 190 | 25.32 | 355 | 108.08 |
| 32 | 735.12 | 191 | 750.00 | 356 | 564.85 |
| 33 | 234.58 | 192 | 395.16 | 358 | 1,259.70 |
| 34 | 1,014.27 | 193 | 9.71 | 361* | 1,214.54 |
| 35 | 428.88 | 194 | 2,011.09 | 362* | 457.47 |
| 36 | 144.14 | 195 | 3.43 | 363 | 44.38 |
| 37 | 614.79 | 196 | 1.86 | 364 | 866.50 |
| 38 | 451.39 | 200 | 1,556.49 | 367* | 546.67 |
| 39 | 1,326.53 | 202* | 26.98 | 368 | 942.57 |
| 40 | 132.38 | 203* | 102.84 | 369 | 107.80 |
| 41 | 53.67 | 204 | 1,722.85 | 370 | 60.64 |
| 42 | 2,002.38 | 205* | 294.11 | 371 | 1,156.69 |
| 44* | 172.31 | 206 | 458.88 | 372 | 813.95 |
| 45* | 1,423.00 | 209 | 193.53 | 373 | 278.41 |
| 46 | 146.96 | 211* | 434.45 | 375 | 1,323.56 |
| 47* | 839.85 | 213* | 450.90 | 377 | 125.51 |
| 48 | 689.03 | 214 | 442.29 | 378 | 157.67 |
| 50 | 313.72 | 215 | 4.81 | 379 | 2,136.72 |
| 51 | 822.86 | 216* | 878.99 | 380* | 4.44 |
| 53 | 976.61 | 217 | 1,592.05 | 382 | 259.04 |
| 54 | 104.98 | 218 | 219.09 | 383 | 438.96 |
| 55 | 740.45 | 219* | 560.58 | 385* | 2,534.59 |
| 56 | 371.85 | 220 | 846.58 | 386 | 154.60 |
| 57 | 429.65 | 221 | 2,783.01 | 394 | 134.98 |
| 58 | 95.60 | 222* | 1,294.08 | 395 | 143.02 |
| 59 | 1,440.17 | 223 | 359.17 | 399 | 1,500.19 |
| 63 | [illegible] | 224 | 216.54 | 401 | 396.50 |
| 64 | 267.58 | 225 | 4.22 | 402* | 758.36 |
| 65 | 4.84 | 228 | 4.89 | 406 | 256.83 |
| 66 | 128.34 | 230 | 1,304.64 | 407 | 796.73 |
| 69 | 46.60 | 231 | 753.64 | 408 | 413.44 |
| 70 | 647.39 | 233* | 833.70 | 412 | 104.84 |
| 73 | 25.68 | 234 | 527.19 | 413 | 102.12 |
| 75 | 174.78 | 235 | 571.98 | 414 | 539.42 |
| 76 | 824.76 | 236 | 609.70 | 415 | 120.56 |
| 78 | 759.70 | 237 | 511.56 | 416 | 119.81 |
| 79 | 219.22 | 238 | 2,760.34 | 417 | 94.61 |
| 81 | 129.87 | 239 | 59.97 | 418 | 131.33 |
| 82 | 403.28 | 240 | 2,059.82 | 419 | 16.45 |
| 83 | 1,160.43 | 241 | 63.46 | 421 | 266.27 |
| 86 | 518.58 | 242 | 1,351.58 | 422 | 1,237.40 |
| 87* | 337.50 | 243 | 56.04 | 423* | 1,986.45 |
| 88 | 1,349.00 | 245 | 889.15 | 424 | 799.7[illegible] |
| 89* | 30.24 | 248 | 145.29 | 427* | 961.55 |
| 90 | 324.83 | 250* | 560.09 | 429 | 69.64 |
| 91* | 214.41 | 253 | 232.53 | 430* | 1,646.45 |
| 92 | 58.69 | 254 | 423.45 | 431 | 43.56 |
| 93 | 449.35 | 257* | 1,063.83 | 432 | 1,275.86 |
| | | 258 | 9.60 | 434 | 1,144.50 |
| 94 | 3,698.76 | 259 | 700.86 | 437 | 1,349.57 |
| 95* | 182.73 | 262 | 511.31 | 438 | 110.05 |
| 96 | 1,085.48 | 263 | 36.59 | 439 | 417.76 |
| 98 | 60.68 | 264 | 105.63 | 441 | 648.11 |
| 99 | 104.27 | 265 | 69.95 | 442 | 503.68 |
| 100 | 4.97 | 266 | 1,554.67 | 443 | 57.60 |
| 102 | 777.54 | 267* | 422.87 | 444 | 777.13 |
| 104 | 246.10 | 268 | 222.66 | 448 | 662.48 |
| 105 | 67.61 | 269 | 1,040.97 | 450 | 522.91 |
| 106* | 1,320.91 | 270 | 790.49 | 451* | 1,068.33 |
| 107 | 191.11 | 271 | 952.25 | 452 | 649.84 |
| 108 | 135.55 | 274* | 225.59 | 454 | 857.03 |
| 109 | 100.70 | 275 | 26.82 | 455 | 586.32 |
| 112 | 442.09 | 276 | 719.30 | 456 | 100.35 |
| 113 | 603.32 | 277 | 1,686.76 | 457 | 226.06 |
| 114 | 764.46 | 280 | 72.98 | 458* | 4,627.83 |
| 115* | 429.82 | 281 | 521.31 | 459* | 392.24 |
| 116 | 617.63 | 282 | 104.28 | 461 | 81.51 |
| 119 | 86.32 | 283 | 590.37 | 462 | 89.02 |
| 120 | 679.72 | 284 | 121.51 | 463 | 103.98 |
| 121 | 274.09 | 285 | 176.38 | 464 | 380.09 |
| 122 | 73.09 | 286 | 716.49 | 465 | 1,540.36 |
| 123 | 646.99 | 287* | 1,577.13 | 466 | 115.53 |
| 124 | 77.45 | 288 | 485.85 | 467 | 183.30 |
| 125* | 1,648.30 | 289 | 247.02 | 468 | 367.46 |
| 126 | 29.81 | 290 | 167.12 | 469 | 124.74 |
| 127 | 1,438.48 | 292 | 991.18 | [illegible] | 35.40 |
| 128 | 295.72 | 293 | 749.16 | 472 | 404.70 |
| 129* | 10.67 | 294 | 30.44 | 474 | 313.57 |
| 130* | 404.75 | 295 | 495.85 | 476 | 245.04 |
| 131* | 337.25 | 296 | 73.28 | 477 | 3.75 |
| 132 | 89.78 | 299 | 46.32 | 481 | 323.11 |
| 133 | 1,028.36 | 301 | 443.63 | 484 | 595.27 |
| 134 | 225.26 | 302* | 44.53 | 485* | 43.02 |
| 135* | 17.30 | 303 | 591.38 | 486* | 770.16 |
| 137 | 644.91 | 304 | 239.79 | 487 | 150.81 |
| 139 | 603.07 | 305* | 939.10 | 490 | 68.18 |
| 140 | 138.19 | 306 | 88.87 | 492* | 951.14 |
| 141* | 31.66 | 307 | 582.82 | 494 | 193.35 |
| 142 | 231.65 | 311* | 69.17 | 496 | 49.96 |
| 143 | 151.76 | 312 | 30.49 | 497 | 136.23 |
| 144* | 66.51 | 313 | 30.77 | 498 | 178.40 |
| 145 | 109.11 | 316 | 2,753.76 | 500 | 77.43 |
| 146* | 868.60 | 317* | 483.61 | 501 | 37.33 |
| 147 | 1,845.21 | 318 | 102.01 | 502* | 303.86 |
| 149 | 68.31 | 320 | 487.75 | 503 | 241.00 |
| 150 | 126.59 | 321 | 1,094.86 | 505 | 184.44 |
| 151 | 101.36 | 322 | 47.79 | 506 | 195.86 |

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 209,221.86



### Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6.20 | 155 | 50.75 | 328 | 7.85 |
| 4 | 4.80 | 156 | 5.70 | 333 | 6.50 |
| 6 | -22.00 | 157 | 2.50 | 334* | 100.00 |
| 7 | 23.40 | 161 | .15 | 336 | 17.95 |
| 8 | 46.20 | 163 | 9.20 | 338 | 19.50 |
| 10 | 42.20 | 164* | 65.80 | 340 | 5.65 |
| 11 | 11.00 | 168 | 2.95 | 341 | 13.45 |
| 13 | 12.40 | 169 | 32.50 | 346* | 130.60 |
| 14 | .75 | 170 | 16.05 | 347 | 29.65 |
| 16 | 12.60 | 173 | 46.15 | 348 | 6.30 |
| 17 | 16.90 | 174 | 149.25 | 350 | 14.20 |
| 19 | 14.00 | 177* | 8.30 | 352 | 21.30 |
| 25 | 29.95 | 180 | 11.00 | 353 | 70.00 |
| 27 | 47.00 | 182 | 13.00 | 358 | 67.80 |
| 32 | 25.35 | 183 | 39.95 | 364 | 9.20 |
| 34 | 14.00 | 184 | 2.50 | 367 | 32.50 |
| 35 | 9.20 | 194 | 86.40 | 371 | 32.30 |
| 37 | 3.30 | 200 | 27.80 | 372 | 35.90 |
| 39 | 56.40 | 206 | 18.80 | 375 | 14.00 |
| 42 | 7.25 | 209 | 36.70 | 377 | 37.00 |
| 44 | .85 | 213 | 8.30 | 378 | 17.35 |
| 45* | 56.00 | 214 | 32.15 | 380 | 11.00 |
| 46 | 26.00 | 217 | 17.50 | 383 | 6.50 |
| 47 | 32.85 | 218 | 6.30 | 385* | 98.60 |
| 50 | 26.00 | 219 | .85 | 394 | 2.90 |
| 51 | 33.70 | 220 | .75 | 395 | 58.20 |
| 54 | 29.00 | 221 | 53.80 | 399 | 58.90 |
| 55 | 7.80 | 222 | 30.60 | 401 | 36.80 |
| 57 | 13.60 | 230 | 11.30 | 402 | 120.15 |
| 59 | 14.10 | 231 | 31.75 | 403 | 6.50 |
| 66 | 13.20 | 233 | 68.75 | 407 | 11.95 |
| 70 | 41.90 | 234 | 2.50 | 408 | 17.40 |
| 75 | 2.80 | 235 | 16.60 | 414 | 37.00 |
| 76 | 86.10 | 238 | 30.45 | 415 | 4.80 |
| 78 | 19.70 | 239 | 12.75 | 416 | 21.90 |
| 79 | 61.00 | 240 | 109.45 | 418 | 25.80 |
| 81 | 2.25 | 241 | 18.40 | 419 | 2.90 |
| 82 | 15.20 | 242 | 24.25 | 421 | 71.20 |
| | | 245 | 11.35 | 422 | 9.60 |
| 83 | 120.05 | 248 | 11.75 | 424 | 17.20 |
| 86 | 49.20 | 253 | 2.95 | 427 | 12.75 |
| 88 | 27.10 | 254 | 11.00 | 430 | 70.60 |
| 90 | 19.60 | 257 | 7.80 | 432 | 49.20 |
| 93 | .85 | 259 | 40.80 | 434 | 85.20 |
| 94 | 78.50 | 261 | 29.20 | 437 | 60.80 |
| 95 | 13.10 | 266 | 33.65 | 439 | 34.20 |
| 96 | 8.80 | 267 | 12.20 | 441 | 24.00 |
| 99 | 2.90 | 268 | 29.00 | 442 | 95.00 |
| 102 | 48.80 | 269 | 43.60 | 443 | 10.95 |
| 104 | 14.80 | 270 | 23.15 | 444 | 21.35 |
| 107 | 8.30 | 271 | 21.25 | 450 | 6.50 |
| 108 | .85 | 277 | 26.40 | 451 | 56.50 |
| 114 | 6.30 | 281 | 9.20 | 452 | 6.50 |
| 115 | 30.75 | 282 | .85 | 454 | 47.40 |
| 116 | 16.80 | 283 | 24.90 | 456 | 2.65 |
| 120 | 62.30 | 285 | 12.20 | 458 | 26.00 |
| 121 | 2.20 | 286 | 6.50 | 459* | 1.70 |
| 123 | 6.50 | 287* | 37.25 | 461 | 20.20 |
| 124 | 1.70 | 290 | 11.00 | 462 | .90 |
| 125* | 20.45 | 292 | 50.80 | 465 | 45.75 |
| 127 | 25.20 | 293 | 6.50 | 466 | 9.20 |
| 130 | 6.50 | 295 | 22.00 | 472 | 7.20 |
| 131 | 51.30 | 301 | 14.70 | 481 | 26.00 |
| 133 | 53.65 | 303 | 20.20 | 484 | 11.25 |
| 139 | 2.50 | 305 | 6.95 | 487 | 11.00 |
| 142 | 4.75 | | | 490 | 8.70 |
| 143 | 17.50 | 307 | 70.00 | 492 | 15.50 |
| 146 | 29.70 | 316 | 23.20 | 494 | 27.60 |
| 147 | 14.10 | 317 | 6.40 | 500 | 22.50 |
| 150 | 15.85 | 320 | 49.60 | 503 | 6.65 |
| 153 | 12.55 | 327 | 29.50 | 506 | 9.20 |

Вкладки зібрані в усіх клясах Акцидентового Забезпечення ...............5,599.40

### ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ БЕРЕЗНІ 1985 РОКУ

| Відд. | Прізвище, ім'я | Сума |
|---|---|---|
| 1 | Каня Стефан | 1,000.00 |
| 21 | Винник Євген | 500.00 |
| 25 | Зотовська Марія | 500.00 |
| 27 | Калзьола Іван | 1,000.00 |
| 31 | Скринковська Анна | 1,000.00 |
| 33 | Каць Ольга | 500.00 |
| 36 | Рок Анна | 500.00 |
| 39 | Гриник Павло | 1,000.00 |
| 49 | Федина Анна | 300.00 |
| 91 | Багній Василь | 500.00 |
| 94 | Спігер Анна | 500.00 |
| 106 | Жуль Анна | 1,000.00 |
| 122 | Маршалик Павліна | 1,000.00 |
| 125 | Сокологорський Софія | 500.00 |
| 127 | Бабала Агафія | 1,000.00 |
| 131 | Гриневич Марія | 500.00 |
| 133 | Левенець Михайло | 500.00 |
| 146 | Прибила Юстина | 1,000.00 |
| 147 | Гуцайлюк Еміль | 500.00 |
| 147 | Гунайлюк Еміль | 500.00 |
| 147 | Зазворський отець Іван | 1,000.00 |
| 147 | Зазворський отець Іван | 1,000.00 |
| 147 | Зазворський отець Іван | 1,000.00 |
| 156 | Крамар Стефанія | 1,000.00 |
| 158 | Федас Петро | 1,000.00 |
| 168 | Василишин Анна | 500.00 |
| 194 | Чорнодольський Михайло | 500.00 |
| 194 | Чорнодольський Михайло | 1,000.00 |
| 194 | Михайлюк Семко | 500.00 |
| 204 | Хлистун Патриція | 1,000.00 |
| 217 | Качмарський Костко | 1,000.00 |
| 234 | Ван Лісн Анна | 1,000.00 |
| 235 | Андрис Марія | 1,000.00 |
| 238 | Матвейчук Евдокія | 1,000.00 |
| 240 | Гаваль Стефан | 2,000.00 |
| 240 | Кулик Текля | 500.00 |
| 248 | Ярош Марія | 1,000.00 |
| 248 | Кобилянський Іван | 500.00 |
| 254 | Зеленюк Роман | 1,000.00 |
| 277 | Карачевський Іван | 1,000.00 |
| 292 | Кось Михайло | 1,000.00 |
| 295 | Білецький д-р Володимир | 500.00 |
| 304 | Бирва Марія | 500.00 |
| 305 | Логовий Михайло | 1,000.00 |
| 313 | Копильчак Михайло | 500.00 |
| 316 | Кричук Параска | 1,000.00 |
| 316 | Кричук Параска | 1,000.00 |
| 316 | Олексин Анна | 1,000.00 |
| 325 | Войцюк Михайло | 1,000.00 |
| 325 | Шевченко Марія | 1,000.00 |
| 334 | Боганек Михайло | 500.00 |
| 334 | Боганек Михайло | 1,000.00 |
| 334 | Боганек Михайло | 1,000.00 |
| 334 | Боганек Михайло | 5,000.00 |
| 334 | Летвак-Телеп | 1,000.00 |
| 339 | Ричальський Володимир | 1,000.00 |
| 339 | Шкрібинець Параска | 750.00 |
| 343 | Кошельо Роза | 500.00 |
| 356 | Козак Іван | 500.00 |
| 361 | Вельничук Аврора | 500.00 |
| 368 | Гавська Анна | 500.00 |
| 376 | Ґвязда Володимир | 500.00 |
| 376 | Ґвязда Володимир | 500.00 |
| 379 | Болнарчук Говард | 500.00 |
| 379 | Гаврии Дмитро | 1,000.00 |
| 382 | Рудиман Михайло | 1,000.00 |
| 408 | Шебець Михайло | 4,000.00 |
| 430 | Білик Евдокія | 500.00 |
| 430 | Рубель Людмила | 1,000.00 |
| 432 | Гумінілович Степан | 2,000.00 |
| 432 | Гумінілович Степан | 2,000.00 |
| 440 | Пилипак Дмитро | 2,000.00 |
| 464 | Костюк Стефан | 1,000.00 |
| 473 | Дячун Ірена | 1,000.00 |
| 477 | Окрілій Стефан | 1,450.00 |

Разом .........................................71,500.00

### ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1985

| Відд. | Прізвище, ім'я | Сума |
|---|---|---|
| 9 | Нарадко Павло | 30.00 |
| 9 | Нарадко Чарлс | 30.00 |
| 39 | Зельський Марія | 30.00 |
| 48 | Федів Анна | 30.00 |
| 54 | Федорович Ніна | 30.00 |
| 63 | Пісоні Нельо | 30.00 |
| 76 | Войтковський Катерина | 30.00 |
| 99 | Валігун Марія | 30.00 |
| 104 | Сідун Марія | 30.00 |
| 105 | Лазоричак Люба | 30.00 |
| 105 | Баран Марія | 30.00 |
| 106 | Явний Анна | 30.00 |
| 116 | Мрочко Михайло | 30.00 |
| 116 | Скрипчук Ірена | 30.00 |
| 123 | Чупрун Антося | 30.00 |
| 127 | Мандзій Петро | 30.00 |
| 153 | Леськів Марія | 30.00 |
| 153 | Фетиш Софія | 30.00 |
| 156 | Нодіс Карол | 30.00 |
| 156 | Надзьо Антоніна | 30.00 |
| 156 | Купчак Петро | 30.00 |
| 161 | Тачкач Анна | 30.00 |
| 161 | Пендак Анна | 30.00 |
| 161 | Гарасин Петро Е. | 30.00 |
| 161 | Гладьо Михайло ст. | 30.00 |
| 161 | Макар Андрій | 30.00 |
| 168 | Дачишин Чарлс | 30.00 |
| 168 | Тицький Петро | 30.00 |
| 173 | Барчак Марія | 30.00 |
| 183 | Дубицький Наталка | 30.00 |
| 194 | Чорнодольський Кладія | 30.00 |
| 200 | Райовий Стефанія | 30.00 |
| 204 | Чавурський Марія | 30.00 |
| 204 | Захарко Катерина | 30.00 |
| 218 | Данилчак Іван М. | 30.00 |
| 221 | Гринчишин Юлія | 30.00 |
| 235 | Проць Микола | 100.00 |
| 257 | Левицький Марія | 30.00 |
| 269 | Мартинюк Марія | 30.00 |
| 269 | Фуга Йосиф | 30.00 |
| 269 | Мартиняк Стефан | 30.00 |
| 286 | Бугель Павло | 30.00 |
| 288 | Копі Анна | 30.00 |
| 292 | Дзядик Катерина | 30.00 |
| 349 | Прядка Ефрозина | 30.00 |
| 349 | Добош Василь | 30.00 |
| 352 | Шаблевич Марія | 30.00 |
| 353 | Стойко Петро | 30.00 |
| 355 | Штогрин Зенон М. | 30.00 |
| 361 | Лацик Анна | 30.00 |
| 364 | Прима Анна | 30.00 |
| 371 | Вовк Катерина | 30.00 |
| 430 | Москвяк Степан | 30.00 |
| 361 | Турчан Ольга | 50.00 |
| 430 | Сольський Станіслав | 50.00 |
| 442 | Левицький Семен | 50.00 |

Разом .........................................1,790.00

### ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1985

| | |
|---|---|
| Членські вкладки | $214,821.20 |
| Прибутки книгарні і друкарні | 84,543.42 |
| Прибутки від інвестицій: | |
| Бондів | 301,841.83 |
| Реальності в Кергонксоні, Н. Й. | 34,035.13 |
| Гіпотечних позичок | 29,533.12 |
| Членських позичок | 2,507.40 |
| Уділів | 2,402.49 |
| Банків | 1,603.69 |
| **Разом** | **$371,923.66** |
| Звороти: | |
| Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників | $14,367.11 |
| Канадських податків і пенсійних оплат працівників | 15 |
| Податків від заморгеджованих реальностей | 1,325.76 |
| Премії шпитального забезпечення працівників | 2,096.17 |
| Кошти публікації „Свободи" | 17,035.70 |
| Загальних канцелярійних видатків | 10.68 |
| Стипендії | 200.00 |
| **Разом** | **$35,035.57** |
| Різні прибутки: | |
| Пожертви до Братського Фонду | $2,297.00 |
| Зиск при продажі бондів | 544.65 |
| **Разом** | **$2,841.65** |
| Інвестиції: | |
| Дозрілі і продані бонди | $367,492.32 |
| Сплачено гіпотечних позичок | 20,160.19 |
| Сплачено членських позичок | 2,796.68 |
| **Разом** | **$390,449.19** |
| **Разом загальний прибуток на березень 1985** | **$1,099,614.69** |

### ВИДАТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1985

| | |
|---|---|
| Виплати членам: | |
| Грошові звороти | $29,064.63 |
| За дозрілі вивінувальні грамоти | 94,141.00 |
| Посмертні допомоги | 71,500.00 |
| Відсотки від посмертних допомог | 20.96 |
| Вкладки за дітей, яких родичі померли | 109.22 |
| Премії а реасикурацію | 837.30 |
| Повернені вкладки | 1,516.11 |
| Виплати з Сирітського Фонду | 1,141.27 |
| Стипендії | 300.00 |
| **Разом** | **$198,630.49** |
| Видатки: | |
| Союзівки | $50,517.31 |
| Книгарні і друкарні | 86,274.44 |
| "СВОБОДА" за орган | 45,000.00 |
| Організаційні видатки: | |
| Оголошення | 2,038.75 |
| Лікарські бадання нових членів | 199.80 |
| Винагорода Відділових предсід. і касирів | 1,949.00 |
| Винагорода Відділових організаторів | 2,684.00 |
| Кошти подорожей обласних організаторів | 727.55 |
| Винагорода головного лікаря | 375.00 |
| Кошти обласних засідань | 1,209.61 |
| **Разом** | **$9,183.71** |
| Платні, забезпечення і податки: | |
| Платня головних урядовців | $12,458.33 |
| Платня працівників | 38,298.69 |
| Премії за шпитальне забезпечення працівників | 15,026.90 |
| Премії за групове забезпечення працівників | 8,570.23 |
| Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників | 17,169.37 |
| Канадські податки і пенсійні оплати працівників | 1.80 |
| **Разом** | **$91,525.32** |
| Загальні адміністративні видатки: | |
| Кошти актюарія і статистики | $815.00 |
| Банкові оплати за опіку над бондами | 4,003.73 |
| Книжки і друки | 547.80 |
| Вкладки до братських конгресів | 45.00 |
| Загальні канцелярійні видатки | 399.97 |
| Оплати до асекураційних урядів | 7,562.02 |
| Кошти канадської канцелярії | 178.65 |
| Поштові оплати | 1,457.07 |
| Кошти друків і приборів | 1,986.21 |
| Обслуга машин | 1,433.34 |
| Кошти телефону | 2,252.78 |
| Загальні кошти подорожей | 2,665.26 |
| **Разом** | **$23,346.83** |
| Різні видатки: | |
| Кошти контролі | 3,485.35 |
| Кошти інвестиції | 125.00 |
| Спортова акція | 750.00 |
| Пожертви | 6,290.00 |
| Податкиб від заморгеджованих реальностей | 160.51 |
| Відсотки від закуплених бондів | 4,242.06 |
| **Разом** | **$16,501.17** |
| Інвестиції: | |
| Закплено бонди | $650,250.00 |
| Закуплено уділи | 2,402.49 |
| Уділено позички на підклад грамот | 9,887.40 |
| **Разом** | **$662,539.89** |
| **Видатки за березень 1985** | **$1,183,519.16** |

### БАЛЯНС

| СТАН ЧИННИЙ | | СТАН ДОВЖНИЙ | |
|---|---|---|---|
| | | Фонди | |
| Готівка | $539,828.25 | | |
| Бонди | 39,232,030.47 | Забезпеченевий | $50,974,326.44 |
| Уділи | 593,861.88 | | |
| Гіпотечні позички | 2,998,458.44 | Акцидентовий | 1,339,000.27 |
| Позички на грамоти | 813,324.07 | Братські | 234,480.88 |
| Реальності | 704,931.08 | Сирітський | 317,051.93 |
| Друкарські і електричні машини | 205,613.22 | Захисту | 124,891.54 |
| Позичка для Корпорації Дому УНС | 8,000,000.00 | Наглої потреби | 98,296.35 |
| **Разом** | **$53,088,047.41** | **Разом** | **$53,088,047.41** |

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

# Український Вільний Університет в Мюнхені

## проголошує виклади в літньому семестрі 1985, які відбудуться від 1 липня до 30 серпня

### СЕНАТ УНІВЕРСИТЕТУ

Ректор: *проф. д-р Володимир Янів*
Проректор: *проф. д-р Богдан Осадчук*

Філософічний факультет
Декан: *проф. д-р Григорій Васькович*
Продекан: *проф. д-р Аркадій Жуковський*

Факультет права і суспільно-економічних наук
Декан: *проф. д-р Зиновій Соколюк*
Продекан: *проф. д-р Ґерґард Ґорн*

### НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИЙ СКЛАД

*Філософічний факультет*

*Звичайні професори:*

*Д-р д-р Петро Б. Т. Біланюк:* Історія української Церкви
*Д-р Григорій Васькович:* Педагогіка й історія виховання
*Д-р Любомир Винар:* Історія України
*Д-р д-р Арістід Вирста:* Історія української музики
*Д-р Олекса Горбач:* Слов'янська філологія
*О. д-р Іван Гриньох:* Історія східньої Церкви
*Д-р Яків Гурський:* Слов'янська філологія
*Д-р Петро Ґой:* Історія України
*Д-р Аркадій Жуковський:* Історія України
*Д-р Йосиф Кратохвіль:* Наука про поведінку
*Д-р Юрій Кульчицький:* Історія сходу Европи
*Д-р Василь Лев:* Слов'янська філологія й українська література
*Д-р Василь О. Луців:* Історія України
*Д-р Леонід Рудницький:* Порівняльна література
*Д-р Юрій Шевельов:* Слов'янська філологія
*Д-р Дмитро М. Штоґрин:* Історія української літератури
*Д-р Володимир Янів:* Психологія, соціологія

*Професори-гості:*

*Д-р Анна М. Бойцун:* Слов'янська філологія
*Д-р Оксана Борушенко:* Історія української еміґрації
*Д-р Михайло Г. Воскобійник:* Історія Сходу Европи
*Д-р Степан М. Горак:* Історія Сходу Европи
*Д-р Альберт А. Кіпа:* Порівняльне літературознавство
*Іван Кошелівець:* Українська література
*Д-р Василь Лучків:* Історія української літератури
*Д-р Ігор Стебельський:* Географія
*Д-р Володимир Стойко:* Історія Сходу Европи
*Д-р Еккегард Фелькль:* Історія Сходу Европи
*Д-р Богдан Чопик:* Слов'янська порівняльна філологія
*Д-р Ґеорґ Штадтмюллер:* Історія Сходу Европи

*Надзвичайні професори:*
*Д-р Борислав Н. Білаш:* Українська мова
*Д-р Іраїда Ґерус-Тарнавецька:* Слов'янська філологія
*Д-р Ігор Качуровський:* Теорія літератури
*Д-р Володимир Косик:* Новочасна історія України
*Мґр. Петро Цимбалістий:* Слов'янська філологія

*Доценти:*
*Д-р Олекса Воропай:* Етнографія
*Мґр. Люба Жук:* Історія української музики
*Д-р Кирило Митрович:* Історія української філософії
*Д-р Богдан Феденко:* Новочасна історія України

*Доценти гості:*
*Д-р Євген В. Федоренко:* Українська література

*Викладачі:*
*Д-р Олекса Вінтоняк:* Історія козацької доби
*Д-р Ольга Вітошинська:* Порівняльне літературознавство
*Д-р Анна-Галя Горбач:* Сучасна українська література
*Д-р Блянка Єржабкова:* Педагогіка
*Д-р Іван Жеґуц:* Історія українського середньовіччя
*Д-р Ярослава Йосипишин:* Історія України
*Д-р Олександра Кисілевська-Ткач:* Дидактика української літератури
*Д-р Володимир Маруняк:* Соціологія української еміґрації
*Д-р Валентин Мороз:* Історія України
*Д-р Мирон Новосад:* Порівняльне літературознавство
*Д-р Галина Семенюк:* Українська література
*Д-р Олена Сидоренко-Квірмбах:* Педагогіка
*Д-р Ірена Шумська-Мороз:* Українське образотворче мистецтво

*Асистенти:*
*Д-р Володимир Болюбаш:* Психологія
*Д-р Михайло І. Кіндрачук:* Педагогіка
*Д-р Ізраель Клейнер:* Новочасна історія України
*Д-р Рудольф Кремпль:* Педагогіка
*О. д-р Григорій Удод:* Історія української культури

*Лектори:*
*Григорій Крук:* Практичні вправи скульптурного мистецтва

Адреса УВУ:
**Ukrainische Freie Universität**
**Pienzenauerstr. 15, D-8000 München 80**

Адреси Фундацій УВУ:
**U.F.U. Foundation, Inc., Prof. Dr. P. Goy**
**203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003, USA**
**U.F.U. Foundation, Inc., Prof. Dr. B. N. Bilash**
**209 Scotia Street, Winnipeg, Man. R2W 3X2, Canada**

*Факультет права і суспільно-економічних наук*

*Звичайні професори:*

*Д-р д-р Микола Богатюк:* Політична економія
*Др Ґерґард Ґорн:* Політична економія, міжнародне право
*Д-р Юрій Ґерич:* Церковне право
*Д-р Роман Дражньовський:* Географія
*Д-р Богдан Кордюк:* Економічна географія
*Д-р Богдан Осадчук:* Поточна історія Східньої Европи
*Д- р Ярослав Падох:* Історія українського права, торгов. право
*Д-р Петро Потічний:* Політичні науки
*Д-р Зиновій Соколюк:* Наука адміністрації й адміністр. права
*Д-р Юрій Старосольський:* Карне право, карний процес
*Д-р Теодор Богдан Цюцюра:* Торговельне право, право праці

*Професори гості:*

*Д-р Володимир Бандера:* Фінансова наука
*Д-р Іван Басараб:* Історія українського права
*Д-р Омелян Бей:* Політична економія
*Д-р Богдан Р. Боцюрків:* Політичні науки
*Д-р Петро Воробій:* Політична економія
*Д-р Богдан Гаврилишин:* Організація підприємства
*Д-р Ігор Каменецький:* Політичні науки
*Д-р Роман Шпорлюк:* Політичні науки

*Надзвичайні професори:*

*Д-р Роман А. Богатюк:* Економіка й організація підприємства
*Д-р Борис Вітошинський:* Міжнародне публічне право
*Д-р Омелян Кушпета:* Фінансова наука
*Д-р Гаральд Маєр-Лаврін:* Римське право

*Доценти гості:*

*Д-р Франц Лянґман:* Організація і ведення підприємства

*Викладачі:*

*Д-р г. к. Альберт Й. Ґрайнер:* Економіка й організація підприємства
*Д-р Олег Кудрик:* Трудове право
*Мґр. Антін Мельник:* Міжнародне право

*Асистенти:*

*Мґр. Іво Полулях:* Фінансова наука

*Звичайні професори УВУ, які не викладають*

*Філософічний факультет*

*Д-р Сергій Крашенінніков:* Біологія
*Д-р Володимир Кубійович:* Географія
*Д-р Олександер Оглоблин:* Історія України

## Загальні відомості

Український Вільний Університет, який здійснив перший раз в історії европейської культури ідею вільного високошкільного навчання на еміґрації, був заснований в січні 1921 року у Відні і перенесений восени того ж року до Праги, де отримав відповідну матеріяльну і правну підтримку уряду чесько-словацької держави.

В 1945 році, наслідком воєнних подій, більшість професорів і студентів УВУ покинула Прагу і подалася на захід; в неокуповану більшовиками Баварію. В столиці цієї країни, Мюнхені, починається восени 1945 року третій період існування Українського Вільного Університету.

В Мюнхені Український Вільний Університет, який завдяки науковій і педагогічній праці отримав в 1950 році офіційне визнання від Баварського уряду, переходить різні стадії розвитку, котрі були залежні від стану еміґрації на терені Німеччини. Під час масової еміґрації українців з Німеччини велика кількість студентів і професорів переїхала за океан, але не зважаючи на зменшення кількости слухачів і викладачів, Університет продовжує свою навчальну діяльність в дещо відмінному вигляді.

### ПЕРЕДУМОВИ СТУДІЙ

Український Вільний Університет приймає в студенти тих осіб, які хочуть засвоїти і поповнити знання з україністики, славістики, історії Східньої Европи, східньоевропейського права й економіки. Студії в Українському Вільному Університеті, в основі своїй, є доповнюючими до студій в інших, европейських чи то позаевропейських університетах.

Згідно з постановою Баварського Державного Міністерства Навчання й Віровизнань від 16 вересня 1950 року, ч. XI 60710, УВУ має право надавати академічні ступені маґістра і доктора. Студенти зі ступенем бакалавра мають змогу перейти на УВУ доповнюючі студії (найменше протягом двох семестрів) та, після складення всіх часткових іспитів і обов'язкових кольоквіюмів, приступити до дипломного маґістерського іспиту. Особи зі ступенем маґістра мають змогу завершити студії в УВУ докторатом, якщо вислухають найменше два семестри та представлять докторську дисертацію.

Семестр зараховується після вислухання щонайменше 140 годин (вписаних до індексу, з потвердженням викладача щодо прослухання). Деякі виклади спільні для обох факультетів і їх відповідно зараховується до загального числа годин. Після визнання докторської дисертації задовільною, кандидат має право приступити у визначеному деканатом реченці до усного докторського іспиту. Жоден докторант не може бути звільнений від слухання докторських семестрів.

Літній семестр почнеться 1 липня 1985 р. і триватиме до 30 серпня 1985 р. Вписування на студії в УВУ відбувається через деканати факультетів. До заяви про прийняття належить долучити: свідоцтво зрілости, життєпис, посвідки про студії в інших університетах з зазначенням осягнутих ступенів та поданням оцінок за окремими дисциплінами і три підписані знимки.

### УНІВЕРСИТЕТСЬКІ ОПЛАТИ

Одноразове вписове на філософічному і правничо-економічному факультетах: 100,— нім. марок. Семестральна оплата на цих факультетах: 800,— нім. марок. Педагогічний курс: 350,— нім. марок. Курс українознавства: 100,— нім. марок. Курс української мови: 300,— нім. марок. На прожиток у Мюнхені в одному з гуртожитків потрібно коло 160,— нім. марок тижнево. За допомогою на оплати студій і на прожиток звертатися до Фундацій УВУ в ЗСА і Канаді.

## Виклади і семінарі УВУ в літньому семестрі 1985 р.

### А. ФІЛОСОФІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

*а) Мовно-літературна група*

11. 1. Історія української мови (виклади і семінарі) — *Горбач*

11. 2. Сучасна українська літературна мова: — *Сірка*
Вибрані питання, що становлять певні труднощі вимови, наголосу, слововживання, відмінювання та правопису.

13. 1. Вступ до слов'янознавства: — *Цимбалістий*
Індо-европейська група народів і мов. Питання етногенези, прабатьківщини та мови слов'ян у світлі археологічних культур, мовних арґументів та найстарших документальних згадок про слов'ян. Розселення і мовний поділ слов'ян. Мовний і культурний спадок слов'ян від ІЕ прапредків. Релігія і перші слов'янські держави. Сучасні слов'янські народи і мови.

13. 3. Порівняльна граматика слов'янських мов (фонетика, фонологія, морфологія): — *Горбач*
Перегляд розвитку від праслов'янської доби по сучасні літературні мови й діялекти із зосередженням на мови — староцерковнослов'янську, три східньослов'янські (українську, білоруську і російську), польську, чеську, болгарську і сербо-хорватську.

14. 1. Староцерковно-слов'янська мова: — *Лев*
Фонетика; приголосні. Словотворення.

15. 1. Історія української літератури. Стара доба (11-15 ст.): — *Цимбалістий*
Дефініція літератури. Літературна аналіза та оцінка творів перекладної і ориґінальної літератури. Святе письмо. Житіє святих, проповіді (Іларіон, св. Теодосій Печерський, К. Смолятич, К. Турівський), поучення, патерики, КПП, оповідання, паломнича література, апокрифи. Епос (Слово о полку Ігоря). Літописи.

15. 2. Історія української літератури. Нова доба (20 ст. до 1917 р.) — *Рудницький*

15. 3. Проблеми українських відроджень і шестидесятники: — *Кошелівець*
Походження і дефініція терміну відродження. Паралельна характеристика відроджень 1920-х і 1950-60-х рр. «Батьки» останнього відродження: О. Довженко, Б. Антоненко-Давидович, М. Рильський та ін. Провісниця шестидесятників — Л. Костенко. Прапороносець шестидесятників — В. Симоненко. Інші шестидесятники в поезії: І. Драч, В. Коротич, М. Вінграновський, Б. Мамайсур, В. Голобородько, М. Холодний та ін. Проза: В. Дрозд, Є. Гуцало, Г. Тютюнник, Ю. Щербак, Я. Ступак та ін. Критика: І. Дзюба, І. Світличний, І. Бойчак. Ліквідація руху шестидесятників і поляризація їх між офіційною літературою (І. Дзюба, І. Драч, В. Коротич) і дисидентством (І. Світличний, В. Чорновіл, В. Стус ...

15. 4. Поетика і стилістика II. Основи аналізи мовних форм: — *Качуровський*
Головні засади теоретичної стилістики: 1) Лексика — мовні скарби українського письменства, 2) Стилістичні фіґури — мовні звороти та синтаксичні конструкції, 3) Тропи — вживання слів та зворотів у переносному значенні.

15. 5. Нова українська література. Українське письменство після 1917 р.: — *Качуровський*
Специфікум літ. життя 20-х рр.: існування письменницьких організацій, різноманітність стилів, жанрове багатство. Сталінський погром літератури та її уніфікація в 30-х рр. Збереження укр. літ. традицій на зах. укр. землях та в творчості першої еміґрації.

16. 1. Гумор і сатира в українській літературі: — *Рудницький*
Аналіза гумористичних та сатиричних творів українських поетів-письменників 20 століття. Курс включатиме історично-теоретичний огляд сатиричного жанру у світовій літературі.

16. 2. Богдан Лепкий. Життя і творчість: — *Лев*
Біографічний нарис на тлі його творів. Лірика особиста, описова, воєнна. Село в поезії Лепкого. Прозова творчість (оповідання — селяни, духовенство, сурдутовці, воєнні події). Мемуари. Повісті. Лепкий — історик літератури, літ. критик, видавець, маляр-мистець.

16. 3. Василь Стефаник: — *Кисілевська-Ткач*
Докладна студія життя і праць майстра української новелі. Особлива увага буде звернена на драматичність діялогу, представлення психіки селян, їхнє відношення до землі та зродження причин до еміґрації.

16. 4. Творчість Уласа Самчука: — *Власенко-Бойцун*
Літературне значення У. Самчука і його ключова роля у формуванні нового українського героя реалізму 20 ст.; романи, хроніки; У. Самчук як літописець нашого віку.

*б) Історично-географічна група*

17. 6. Праісторія України: — *Йосипишин*
Хто такі Скити? Їхня територія, леґенда їхнього походження, соціяльна організація, закордонні зв'язки.

18. 1. Княжа доба і Литовсько-Руське князівство: — *Луців*
Опис Київської Імперії від її початків до занепаду через татарську навалу; початки зростання і занепад Галицько-Волинського королівства і опис Литовсько-Руської Держави. Розгляд українських і чужоземних літописів та ознайомлення з літературою і пер... джерелами.

# Виклади і семінарі УВУ в літньому семестрі 1985 року

## А. ФІЛОСОФІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

*б) Історично-географічна група*

18. 2. Упадок Київської Держави, його причини і наслідки: — *Жеґуц*

Удільні князівства і роля Києва в організації держави. Від сеньйорату до принципу «отчини». Християнство й основи великокняжої власті. Роля греків на митрополичому престолі. Геополітичне положення Києва. Ріст нових політичних центрів на півночі й на півдні. Номадизм азійських племен і підготова татарського наступу на Европу. Роля західніх сусідів Польщі й Угорщини та ріст політичної потуги Литви.

18. 3. Історія України. Козацька доба. Початки і розвиток Козаччини: — *В. Мороз*

Ситуація в Східній Европі на початку 17 ст. Династійний хаос в Московії. Концепція «Лжедмитріїв». Московський похід Сагайдачного 1604 року і захоплення Москви. Похід Сіґісмунда (1609) під Смоленск. Дві конкуренційні сили (українська і польська) в боротьбі за московський трон. Похід 1617 р. на Москву і участь в ньому козаків Сагайдачного. Вплив московських походів Сагайдачного на українську ситуацію.

18. 4. Історія України. Козацька доба. Війни з Польщею: — *Вінтоняк*

Договір Б. Хмельницького з Москвою 1654 р. Гетьманщина після смерти Хмельницького. Договори гетьманів Лівобережної України (Іван Виговський, Юрій Хмельницький, Іван Брюховецький, Дем'ян Многогрішний, Іван Самойлович, Іван Мазепа) з Москвою.

18. 5. Історія масонства в Україні (18-20 ст.): — *Феденко*

Поширення масонства в Україні у 18 ст. Діяльність масонських льож в першій чверті 19 ст. та визначні масони того часу (В. Лукашевич, І. Котляревський та інші). Масонство в добі заборони. Масонство за УНРеспубліки.

18. 6. Історія України 1900-1920: — *Жуковський*

Обіймає три періоди: а) Розвиток українського політичного життя і його диференціяція (РУП, УСДП, УПСР, ТУП) до 1914 р. на Наддніпрянщині і на Зах. Укр. Землях; б) Україна під час першої світової війни, 1914-1918, під двома окупаціями; в) Державне Відродження України 1917-1920. Періоди: Укр. Центральної Ради, Гетьманату, Директорії. Культурне, соціяльно-економічне і релігійно-церковне життя України даних періодів.

18. 7. Історія України 1921-1960: — *Косик*

Створення Сов. Союзу, ліквідація українського спротиву, НЕП і українізація. Політика польонізації в Західній Україні. Створення ОУН і її активна діяльність. Процес СВУ-СУМ, розкуркулення селян і голод 1932-1933. Єжовщина. Автономія і незалежність Карпатської України. Друга світова війна та прилучення Зах. земель до СССР. Німецько-советська війна і німецька окупація України. Український рух опору; постання і боротьба УПА на два фронти. Договір у Ялті і його наслідки. Події в підсоветській Україні після Другої світової війни.

19. 2. Джерелознавство й історіографія України I: — *Жуковський*

Охоплює період від найдавніших часів до кінця 19 ст. Бібліографія сюжету; аналіза важніших джерел княжої, литовсько-руської, козацької, козацько-гетьманської доби, 19 століття; оцінка істориків і історичних творів за цей же період.

19. 4. Національне питання в Советському Союзі (1945-1984): — *В. Мороз*

Московська імперія як конкретно-історичний феномен. Нації і національні реґіони Сов. Союзу. Революція 1917 року і створення національних держав. Період «коренізації» (20-і роки). Сталінщина. Друга світова війна і національно-визвольні мілітарні змагання (1945-50 рр.). Феномен «шестидесятників». «Самвидав». Шанси національних рухів у 60-і роки. «Інтернаціоналізм чи русифікація» Івана Дзюби. Сучасний стан національних взаємин в СССР.

56. 1. Географія України — *Дражньовський*

*в) Філософія, психологія, педагогіка*

21. 1. Загальна філософія: — *Митрович*

Антропологічні основи філософії. Основні теми історії філософії. Історичний розвиток української філософської думки.

21. 3. Вибрані питання з української філософії: — *Митрович*

Філософія П. Юркевича: сковородинська традиція; кантівські теми в українській філософії 19 ст.; філософська спадщина Юркевича в Україні й Росії кінця 19 ст.

21. 5. Введення у проблематику психології. Виклади і семінар: — *Васькович*

Поняття психології і розгляд шарової теорії психіки. Характеристика свідомости і представлення якостей психічного центру «я». Обговорення структури свідомих психічних станів та інтенсивності свідомости в поодиноких психічних станах.

21. 6. Концепція людини за Фройдом і Юнґом з погляду філософічної антропології: — *Болюбаш*

Психічна енергія й організація особистости; динаміка персональности і її оборонні механізми; природа свідомого і несвідомого; структура id, ego, super ego, архетипів колективного і персонального несвідомого; формування і маніфестація комплексів.

22. 4. Шкільництво та шкільна політика в Райхскомісаріяті України, 1941-1944: — *Єржабкова*

Німецька політика, адміністрація й шкільництво у Східній Европі і в Україні. Представлення на основі архівних матеріялів.

23. 1. Етологія як сучасна наука про поведінку (виклади і семінар): — *Кратохвіль*

Еволюція тваринної психології і соціології від Арістотеля до Конрада Льоренца; етологічні досліди і світові конґреси етологів та Нобелівські нагороди з ділянки етології, історичні дослідження поведінки; досліди в пустелях Калягарі й Наміб та в Сінайській пустелі, в Ляпляндії та Ісляндії. Література з етології. Значення компюторів для етології.

*ґ) Соціологія і культура*

25. 1. Українська духовість, як вступ до розуміння соціологічних процесів в Україні: — *Яків*

Аналіза творчости українських етнопсихологів і ідеологів. Розгляд змагань до ограничення ролі станів та засновків своєрідної демократії у княжі часи і ідеї «козацьких вольностей».

27. 1. Релігійні підстави української культури: (У зв'язку з Мілленніюм Християнства в Україні). Аналіза чинників глибокої релігійности; геополітичне положення на перехресті культур; зудар з нехристиянським світом; багатовікова недержавність і зріст значення Церкви; культурна діяльність церковних Братств. — *Яків*

27. 3. Історія українського мистецтва від Козацької доби — *Кармазин-Каковський*

27. 4. Візантійський стиль в мистецтві і розвиток іконографічного малярства: — *Шумська-Мороз*

Коротка історія візантійського мистецтва. Архітектура і малярство як зорове представлення (унаочнення) християнської віри. Типи ікон і роля іконостасу.

27. 5. Слов'янська культура і цивілізація: — *Ґой*

Огляд слов'янської цивілізації з погляду антропології, археології, мови й релігії. Міґрація слов'ян та найдавніші слов'янські держави. Слов'яни і римські та візантійські імператори. Слов'яни і Реформація. Слов'янофільство. Слов'яни в діяспорі.

28. 1. Розвиток української музики від другої половини 19 ст. до другої половини 20 ст.: — *Вирста*

Появою перших українських опер Гулака-Артемовського, Петра Сокальського та Миколи Аркаса позначається відновлення українського культурного життя. Діяльність Петра Ніщинського, Миколи Лисенка й його епігонів (Стеценка, Леонтовича, Кошиця та Степового), а також вплив Лисенка і поступ Західньої України причинилися поважно до розвитку української музики.

28. 2. Порівняльний фолкльор: українські народні пісні і бандура: — *Китастий*

Елементи української народньої музики в порівняльному контексті европейської народньої музики; аналіза пісень — мелодія, текст і символіка. До курсу входять практичні вправи на бандурі.

*ґ) Лекторати*

31. 1. Українська мова (нижчий рівень) — *Сірка*
Виклади: від 15 липня до 2 серпня — *Антохій*
33. 1. Німецька мова* — *Антохій*

———

* Зазначений зіркою курс відбудеться за умовою, що на нього зголоситься щонайменше 10 учасників. Передбачається 45 годин навчання. Виклади: від 15 липня до 2 серпня. Оплата: 300.— нм від особи.

## Б. ФАКУЛЬТЕТ ПРАВА І СУСПІЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИХ НАУК

51. 1. Суди і судовий процес Старої України. — *Падох*

51. 2. Права національних меншин в Зах. Німеччині і Австрії: — *Мельник*

Аналогії до прав данської меншини в Німеччині і слов'янських меншин в Австрії.

51. 3. Правнопорівняльний огляд державних устроїв Австро-Угорщини і Російської імперії та їхніх політичних установ на українських землях: — *Цюцюра*

Політичний і державноправний розвиток, з розглядом самодержавних традицій в обох імперіях та встановлення конституційних режимів в Австрії, 1861-67 і в Росії, 1905-06.

52. 3. Проблематика передачі осіб в міжнародньому праві — *Горн*

52. 4. Міжнародне право: — *Вітошинський*

Теорія і історичний розвиток міжнароднього права. Міжнароднє і державне право. Самовизначення народів. Розбіжності між міжнар. правом і самовизначенням народів (з інтеґральними інтересами територій заторкнених держав). Проблема інтеґрації у внутрішні справи суверенних держав. Революції і повстанська боротьба за здійснення ідей поневоленого народу й становище міжн. права. Міжнародньоправні постанови щодо охорони поневоленого населення.

53. 2. Україна і Польща у 20 столітті — *Осадчук*

53. 3. Історія політичних доктрин у Східній Европі — *Осадчук*

53. 4. Національна політика в СССР — *Осадчук*

53. 6. Революція. Теорії, концепції, погляди — *Потічний*

54. 2. Радянська наука адміністративного права з погляду західньо-европейського вчення (виклади і семінар): — *Соколюк*

Наука про поділ влад і проблема леґальности. Роля адміністративного права на Заході і Сході. Домінуюче значення комуністичної партії, її місце і функція в державі. Специфіка радянського державного адміністративного права. Дуплікування адміністративних функцій. Суть «демократичного централізму». Питання правної безпеки — державний орган і одиниця. Участь громадського чинника в державній адміністрації. Адміністративне поступовання як процес творення адміністративних актів. Адміністративні акти, їх роди і правосильність. Питання контролі державної адміністрації.

55. 4. Компютор і наука про поведінку — *Кратохвіль*

55. 5. Етосоціологія і компютор — *Кратохвіль*

55. 6. Ґенетика, еволюція і наука про поведінку — *Кратохвіль*

56. 2. Вибране з економічної географії — *Кордюк*

57. 1. Мікро- і макроекономічні принципи та їх застосування: — *М. Богатюк*

Людські потреби, недостачі, вибір та корисність. Попит і пропозиція, домашні господарства і фірми, коловий потік. Аналіза впуск-випуск, кошти і ціни. Ринкова конкуренція, монополія і національний дохід і продукт. Уряд і державні фінанси. Гроші, банки і монетарна та фіскальна політика. Кон'юнктурні коливання, інфляція та безробіття. Закордонна торгівля, валютний ринок, господарський ріст і розвиток. Порівняльні господарські системи.

57. 2. Народне господарство України в 17-20 ст. (Семінар): — *М. Богатюк*

Народне господарство Української Козацької Держави. Українське господарство під Польщею, Росією та Австрією. Національна Революція та Українська Державна Незалежність, 1917-1920. Україна в складі Советського Союзу від 1922 року. Друга Світова Війна і українське народне господарство сьогодні.

58. 1. Основні поняття і закони загальної політичної економії — *Горн*

58. 2. Виробництво і підприємство як об'єкт економічних наук: — *Лянґман*

Поняття і суть виробництва. Виробництво як духове явище. Виробництво як організм. Підприємство.

58. 3. Керівництво підприємства як інституція, функція і вишкіл: — *Лянґман*

Поняття і суть керівництва. Три щаблі керівництва підприємства. Методи керівництва. Найважливіші засади керівництва.

58. 4. Економічні системи і їх порівняння: — *Лянґман*

Потреба економічної системи. Представлення основних економічних питань. Право власности. Права і свободи економічної дії. Критерії дослідження. Характеристика капіталізму і соціялістичної економічної системи. Порівняння й критика економічних систем.

58. 5. Фінансова система в СССР: — *Кушпета*

Загальна характеристика фінансів СССР. Державний бюджет і його функції. УССР в системі фінансів Советського Союзу. Фінансові підприємства: Організаційна структура фінансів СССР. Ощадностеві каси і їхні функції. Державна асекурація. Державні позики. Кредитово-банкова система фінансів СССР. Розподіл народнього доходу. Фінанси й інвестиції. Фінансові потреби підприємства. Резюме і кінцеві завваги.

58. 7. Фінасова наука: — *Полулях*

Функції публічної фінансової господарки; співдія приватного і публічного сектора. Інструменти й інституції економічного і фінансового плянування. Теорія публічних дібр і розподілу. Засади оцінки видатків.

## В. ВИСОКОШКІЛЬНІ КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Високошкільні курси українознавства відбуваються в нашому університеті в Мюнхені вже протягом 32 років. Вони призначені для студентів і студенток (европейських і позаевропейських високих шкіл), які бажають поширити й поглибити свої знання про Україну в її сучасному і минулому. В останніх роках на курсах брали участь студенти з Австралії, Австрії, Англії, Бельгії, Бразілії, ЗСА, Голляндії, Італії, Канади, Німеччини, Франції, Швайцарії та Юґославії. Крім викладів, для завершення програми, курсанти мають змогу пізнавати пам'ятки баварської столиці Мюнхену й околиць та влаштовувати розвагові програми, товариські забави, прогулянки в Альпи і т. п. Літні курси 1985 р. відбудуться під час семестру від 22 липня до 9 серпня. Учасники курсів можуть відвідувати також інші виклади Літнього семестру УВУ з різних ділянок українознавства.

## Г. ПЕДАГОГІЧНІ КУРСИ ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ
### та інших громадських діячів відповідальних за виховання

Український Вільний Університет також цього року провадить окремі педагогічні курси для вчителів українських шкіл і виховників молодечих організацій. В програму курсів входять виклади з педагогіки, дидактики, історії шкільництва та методики викладання українознавчих предметів.

Український учитель та виховник має тепер дуже складне завдання. Він не тільки збагачує мовні спроможності учня, вчить українознавчих предметів, але рівночасно скріпляє любов до всього що українське. Він сполучує традицію з новаторством. Щоб стати мостом до культурного плюралізму діяспори, учителі й виховники з різних країн поселення повинні шукати спільної дії.

Виклади відбуватимуться під час літнього семестру УВУ від 22 липня до 16 серпня 1985. Просимо надсилати зголошення якнайскоріше, в кожному разі не пізніше 15 червня. Точніші інформації будуть подані до відома після отримання всіх зголошень.

# ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1985

### ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1985 Р.

| Ч.В. | Організатор | Придбав у березні | Сума забезпечення | АДД | Разом у 1985 р. |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Округа АЛЕНТАВН** | | | | |
| 147 | Катерина Гупайлюк | 3 | $12,000 | 2АДД | 3 |
| | **Округа БАЛТИМОР** | | | | |
| 55 | А. Цізлин | 3 | $7,000 | | 6 |
| | **Округа БОФФАЛО** | | | | |
| 127 | Марія Гаравус | 1 | $1,000 | | 1 |
| 360 | Й. Гаврилюк | 1 | 1,000 | | 3 |
| | **Разом** | 2 | $2,000 | | |
| | **Округа БОСТОН** | | | | |
| 178 | Марія Бедиарчик | 3 | $3,000 | | 4 |
| | **Округа ЧІКАГО** | | | | |
| 103 | А. Дорошенко | 5 | $5,000 | | 5 |
| 114 | І. Сірик | 3 | 3,000 | | 4 |
| 220 | Ґеновефа Блідий | 1 | 5,000 | | 1 |
| 259 | Юлія Гутлик | 4 | 8,000 | 1АДД | 10 |
| 301 | П. Врублівський | 1 | 2,000 | | 1 |
| 379 | В. Семків | 2 | 2,000 | | 4 |
| 399 | Р. Припхан | 1 | 1,000 | | 3 |
| | **Разом** | 17 | $26,000 | 1АДД | |
| | **Округа КЛІВЛЕНД** | | | | |
| 291 | Віра Напора | 1 | $1,000 | | 1 |
| | **Округа ДІТРОЙТ** | | | | |
| 82 | Ольга Марунчак | 1 | $3,000 | | 4 |
| 94 | Р. Татарський | 2 | 4,000 | | 6 |
| 292 | Стела Федик | 3 | 11,000 | 1АДД | 4 |
| | **Разом** | 6 | $18,000 | 1АДД | |
| | **Округа ДЖЕРЗІ СИТІ** | | | | |
| 25 | Квітка Стецюк | 2 | $11,000 | | 5 |
| 170 | В. Білик | 1 | 1,000 | | 1 |
| 286 | Павлина Балютинська | 1 | 2,000 | | 1 |
| | **Разом** | 4 | $14,000 | | |
| | **Округа МІННЕАПОЛІС** | | | | |
| 345 | М. Каркоць | 1 | $10,000 | | 1 |
| | **Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)** | | | | |
| 434 | Олександра Допьницька | 6 | $10,000 | 1АДД | 11 |
| | **Округа НЮ ГЕЙВЕН** | | | | |
| 59 | Т. Сливінський | 2 | $2,000 | | |
| | Д. Степь | 3 | 12,000 | 2АДД | 5 |
| 350 | Т. Фінів | 1 | 1,000 | | 1 |
| | **Разом** | 6 | $15,000 | 2АДД | |
| | **Округа НЮАРК** | | | | |
| 37 | Ольга Осередчук | 3 | $3,000 | | 3 |
| 214 | О. Твардовський | 2 | 6,000 | 1АДД | 5 |
| | **Разом** | 5 | $9,000 | 1АДД | |
| | **Округа НЮ ЙОРК** | | | | |
| 5 | М. Хоманчук | 1 | $2,000 | | 6 |
| 6 | Ксеняк Пециляк | 1 | 1,000 | | 1 |
| 8 | Марія Кульчицька | 2 | 5,000 | | 2 |
| 158 | Емілія Саноцька | 2 | 2,000 | | 2 |
| | **Разом** | 6 | $10,000 | | |
| | **Округа НІЯГАРА (Канада)** | | | | |
| 403 | Марія Нечай | 2 | $2,000 | | 2 |
| 451 | С. Омельченко | 1 | 5,000 | 1АДД | 1 |
| 458 | о. І. Ващук | 1 | 10,000 | | 1 |
| | **Разом** | 4 | $17,000 | 1АДД | |
| | **Округа ПАССЕЙК** | | | | |
| 42 | І. Блиха | 1 | $2,000 | | 3 |
| | **Округа ПЕРТ АМБОЙ** | | | | |
| 349 | М. Захарко | 1 | $1,000 | | 1 |
| 371 | Софія Лонишин | 3 | 8,000 | 1АДД | 3 |
| | **Разом** | 4 | $9,000 | 1АДД | |
| | **Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ** | | | | |
| 45 | Оксана Бабич | 2 | $6,000 | | 2 |
| 83 | А. Кушнір | 1 | 1,000 | | 4 |
| 105 | Й. Ракочий | 3 | 51,000 | | 3 |
| 153 | Ю. Данилів | 1 | 20,000 | | 2 |
| 163 | Т. Дуда | 1 | 500 | | 2 |
| 216 | Б. Одежинський | 1 | 3,000 | | 1 |
| 231 | В. Пастушок | 8 | 12,000 | 1АДД | 11 |
| 339 | М. Луців | 1 | 1,000 | | 2 |
| 375 | П. Тарнавський | 2 | 2,000 | | 3 |
| 173 | П. Щерба | 1 | 1,000 | | 3 |
| | **Разом** | 21 | $97,500 | 1АДД | |
| | **Округа ПІТТСБУРҐ** | | | | |
| 41 | М. Степанек | 1 | $1,000 | | 1 |
| 113 | Ф. Коземчак | 2 | 4,000 | | 2 |
| 161 | А. Джула | 1 | 1,000 | | 7 |
| | **Разом** | 4 | $6,000 | | |
| | **Округа РОЧЕСТЕР** | | | | |
| 217 | С. Приймак | 1 | $1,000 | | 4 |
| 285 | А. Скібіцький | 1 | 1,000 | | 1 |
| 316 | В. Гавриляк | 5 | 13,000 | | 11 |
| 343 | Марія Сверида | 1 | 500 | | 1 |
| | **Разом** | 8 | $15,000 | | |
| | **Округа ШАМОКІН** | | | | |
| 90 | Й. Сидор | 1 | $1,000 | | 2 |
| 305 | Маргарета Гентош | 1 | 1,000 | | 3 |
| | **Разом** | 2 | $2,000 | | |
| | **Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА** | | | | |
| 38 | Й. Фаллат | 1 | $1,000 | | 1 |
| 39 | Софія Миколаєвич | 1 | 1,000 | | 2 |
| 271 | І. Чопко | 9 | 29,000 | 4АДД | 9 |
| 283 | Ю. Гаврищків | 1 | 1,000 | | 7 |
| | **Разом** | 12 | $32,000 | 4АДД | |
| | **Округа ТОРОНТО (Канада)** | | | | |
| 441 | В. Заневич | 3 | $8,000 | 1АДД | 5 |
| 464 | Н. Хомин | 2 | 8,000 | 1АДД | 2 |
| | **Разом** | 5 | $16,000 | 2АДД | |
| | **Округа ТРОЙ** | | | | |
| 13 | П. Шевчук | 4 | $4,000 | | 9 |
| 57 | М. Савків | 2 | 10,000 | 2АДД | 3 |
| | **Разом** | 6 | $14,000 | 2АДД | |
| | **Округа ВІННІПЕҐ (Канада)** | | | | |
| 497 | М. Наконечний | 2 | $10,000 | | 2 |
| | **Округа ВІЛКС БЕРИ** | | | | |
| 29 | Ольга Малищак | 1 | $500 | | 1 |
| 169 | В. Стефурин | 4 | 12,000 | 1АДД | 6 |
| | **Разом** | 5 | $12,500 | 1АДД | |
| | **Округа ВУНСАКЕТ** | | | | |
| 93 | М. Іваницький | 1 | $1,000 | | 3 |
| 206 | Л. Градінк | 2 | 6,000 | | 3 |
| 241 | Дженет Барделл | 6 | 6,000 | | 6 |
| | **Разом** | 9 | $13,000 | | |
| | **Округа ЯНҐСТАВН** | | | | |
| 274 | Гелен Сенедяк | 1 | $1,000 | | 1 |
| | **НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ** | | | | |
| 368 | А. Маринюк | 2 | $6,000 | | 2 |
| 486 | В. Оренчук | 9 | 19,000 | | 9 |
| | **Разом** | 11 | $25,000 | | |

### ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У БЕРЕЗНІ 1985 Р.

| П.ч. | Округа (осідок) | Число Відд. | Квота членів | Придбано чл. у березні | РАЗОМ У 1985 Р. членів | на суму | АДД |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Округи Пенсильвенії** | | | | | | |
| 1. | Філядельфія | 40 | 350 | 21 | 45 | $136,000 | 4 |
| 2. | Піттсбург | 18 | 120 | 4 | 14 | 20,000 | 1 |
| 3. | Шамокин | 18 | 100 | 2 | 10 | 27,000 | 3 |
| 4. | Алентавн | 14 | 70 | 3 | 3 | 12,000 | 2 |
| 5. | Скрентон | 6 | 20 | — | — | — | — |
| 6. | Вілкс Бери | 8 | 20 | 5 | 10 | 24,500 | 2 |
| | **Разом** | 104 | 680 | 35 | 82 | $214,500 | 12 |
| | **Округа Мериленду** | | | | | | |
| | Балтімор | 8 | 50 | 3 | 9 | $13,000 | — |
| | **Округи Ню Йорку** | | | | | | |
| 1. | Ню Йорк | 32 | 280 | 6 | 19 | $45,000 | 2 |
| 2. | Сиракюзи-Ютика | 14 | 100 | 12 | 23 | 81,000 | 11 |
| 3. | Рочестер | 10 | 90 | 8 | 17 | 52,000 | 1 |
| 4. | Трой | 8 | 90 | 6 | 13 | 54,000 | 2 |
| 5. | Боффало | 8 | 60 | 2 | 4 | 8,000 | 1 |
| | **Разом** | 72 | 620 | 34 | 76 | $240,000 | 17 |
| | **Округи Ню Джерзі** | | | | | | |
| 1. | Нюарк | 19 | 150 | 5 | 20 | $94,000 | 5 |
| 2. | Джерзі Сиаті | 10 | 115 | 4 | 12 | 29,000 | 1 |
| 3. | Перт Амбой | 12 | 100 | 4 | 12 | 68,000 | 2 |
| 4. | Пассейк | 5 | 40 | 1 | 4 | 9,000 | — |
| | **Разом** | 46 | 405 | 14 | 48 | $200,000 | 8 |
| | **Округи Іллиной, Мишиген і Огайо** | | | | | | |
| 1. | Чікаго, Ілл. | 32 | 310 | 17 | 33 | $46,000 | 1 |
| 2. | Детройт, Миш. | 20 | 170 | 6 | 19 | 85,000 | 2 |
| 3. | Клівленд, Огайо | 21 | 180 | 1 | 5 | 11,000 | 1 |
| 4. | Янгставн, Огайо | 9 | 40 | 1 | 2 | 4,000 | — |
| | **Разом** | 82 | 700 | 25 | 59 | $146,000 | 4 |
| | **Округи Нової Англії** | | | | | | |
| 1. | Ню Гейвен, Конн. | 16 | 100 | 6 | 8 | $22,000 | 2 |
| 2. | Бостон, Масс. | 6 | 35 | 3 | 8 | 20,000 | 3 |
| 3. | Вунсакет, Р. Ай. | 6 | 25 | 9 | 12 | 31,000 | |
| | **Разом** | 28 | 160 | 18 | 28 | $73,000 | 5 |
| | **Округи Західній Стейтів Америки** | | | | | | |
| 1. | Центральна | 6 | 30 | — | 1 | $1,000 | — |
| 2. | Міннеаполіс, Мінн. | 6 | 50 | 1 | 1 | 10,000 | |
| 3. | Ст. Луїз, Мо. | 4 | 20 | | 1 | 1,000 | |
| | **Разом** | 16 | 100 | 1 | 3 | $12,000 | |
| | Необ'єднані Відділи в Америці | 21 | 80 | 11 | 11 | $25,000 | — |
| | **Округи Канади** | | | | | | |
| 1. | Торонто, Онт. | 22 | 200 | 5 | 11 | $54,500 | 4 |
| 2. | Монтреаль, Квеб. | 7 | 60 | 6 | 14 | 34,000 | 5 |
| 4. | Ніягара, Онт. | 10 | 70 | 4 | 6 | 23,000 | 2 |
| 4. | Захід Канади | 14 | 70 | 2 | 4 | 16,000 | 1 |
| | **Разом** | 53 | 400 | 17 | 35 | $127,500 | 12 |
| | **Загальна сума** | 430 | 3,195 | 158 | 351 | $1,056,000 | 58 |

**Степан Гавриш**
**Головний організатор**



**З НОРВЕЗЬКИХ ОФІЦІЙНИХ** кіл повідомили, що приблизно 50 кораблів не зупинилися і не дали допомоги в'єтнамським втікачам на маленькому човні в Південно-китайському морі. Врятував їх нафтовик Арільд Воллен з норвезького секретаріяту у справах втікачів заявив журналістам, що 44 в'єтнамські втікачі, у віці між одним і 74-ма роками життя, прибули до Сінгапуру в понеділок, 20-го травня. Багато з втікачів померло ще перед тим, як решту їх врятувало норвезьке нафтове судно. Втікачі розповіли А. Воллену, що вони плянували цю втечу сім років.

**У ВЕЛИКОБРИТАНІЇ** відбувся спеціяльний конгрес нечисленної британської комуністичної партії, на якому у вівторок, 21-го травня, прийнято рішення виключити з партії 18 крайніх просовєтських членів, включно з редактором партійного часопису. Речники партії заявили, що конгрес, який закінчився у вівторок, 21-го травня, був тріюмфом для реформістів партії з єврокомуністичного крила, які здобули всі 45 провідних місць. Це була кульмінаційна точка в ідеологічній боротьбі, що роз'єднувала комуністичну партію Великобританії, членство якої нараховує приблизно 12,000 осіб.



## Радіові програми підтримують видання історії України

Приємно повідомити, що радіові програми „Голос мирян" і „Українська радіогодина" безкоштовно подали до відома української спільноти міста Філядельфії та околиці про переклад „Історії України" проф. Наталії Полонської-Василенко на світові мови, за що щиро дякуємо Уляні Кулиняк, проф. Леонідові Рудницькому і д-рові Богданові Сілецькому. Рівночасно згадаємо деяких жертводавців, що вплатили по 100 долярів на переклад: Український Братський Союз, Нестор Сум, Павлина й Дмитро Німилович, Софія Нич, Богдан Бородайко й Адріян Горницький.

При цій нагоді пригадаємо, що наше „Товариство для поширення української науки" є частиною Українського Освітньо-Культурного Центру (700 Сідар ровд, Філядельфія, Па. 19111), тобто, публікаційним відділом, який співпрацює з Українським Вільним Університетом у перекладі згаданої „Історії України" на чужі мови. Опісля, якщо будуть гроші, треба також перекласти Археологію України та Історію Української Культури, щоб дати для Заходу й Далекого Сходу (та молодих генер[illegible] власної діяспори) [illegible] українську науку, [illegible] оперта на [illegible] українських (і чужих) джерелах, проаналізованих на протязі останніх двох століть та виправлених і доповнених головно археологічними дослідами новіших [illegible]сів. Все це можна зробити ще й до 1000-ліття Християнства України, якщо вся патріотична українська спільнота негайно доможе пожертвами, а всі ми добре знаємо, що видання української науки в світових мовах є доволі занедбане.

Щиро дякуємо згаданим і незгаданим жертводавцям за моральну й матеріяльну допомогу. Просимо пересилати пожертви (і заповіти) до українського банку на адресу: Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union, 1729 Cottman Ave., Philadelphia, Pa. 19111.

Чеки слід виставляти на Ass'n for the Promotion of Ukrainian Science, No. 5069 (IRS No. 23-2137454). Пожертви можна відтягати від податку.

**Товариство для Поширення Української Науки**

## Бюджетова...

(Закінчення зі стор. 2)

приватному секторі. Такий приблизно економічний напрям передбачається на чергових чотири роки.

| | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Конгресове бюджетове бюро + | 172 | 178 | 195 | 216 | 238 | 263 |
| Безробіття: ++ | 7.3 | 6.7 | 6.6 | 6.4 | 6.3 | 6.3 |
| Бюро завідування і бюджету адмін. + | 174 | 167 | 166 | 173 | 160 | 139 |
| Безробіття: ++ | 7.2 | 6.6 | 6.4 | 6.2 | 5.9 | 5.7 |

(+) більйонах долярів
(++) мільйонах долярів

## Про етику...

(Закінчення зі стор. 2)

Засліпленість не дозволила моїм противникам побачити позитивну інтенцію в моїй першій статті у вимозі мати сумівців у кожному громадському комітеті для поважних функцій. Вони в тому не заінтересовані, бо це пошкодило б плеканні груповости. Мене тепер не дивує підозріла реакція моїх колег з комітету на мою критику і їхня заборона „Не смійте!" Вони тоді вибухли гнівом тому, що не виявляти (в дискусії) дійсности, що за паравaном патріотичного пустослів'я плекається бациля громадського роз'єднання і непримиримости.

**Степан Процик**
Вашінгтон

## Тенісові турніри на Союзівці

Тенісова ланка УСЦАК, під проводом інж. Романа Ракочого, ст., подає до відома, що на літній сезон на Союзівці запляновані такі турніри:

6-7-го липня — УСЦАК — Схід (юньйори в групах А і Б).
10-11-го серпня — Подвійні гри
30-го серпня - 2-го вересня — УСЦАК крайові
14-15-го вересня — Запрошеневий УНС
28-29-го вересня Подвійні гри Пласт
12-13-го жовтня — КЛК.









## Окружний з'їзд СУА в Ню Джерзі

Склалося припадково, що протягом короткого часу появилося кілька дописів на сторінках „Свободи" про Округу СУА. Цей збіг обставин зумовлений пляном, який намітила Окружна Управа виконати в часі своєї каденції. Зміни дат імпрез — це вимога обставин, на які Округа не має впливу.

Окружний з'їзд — це статутова вимога нашої триступневої організації Союзу Українок Америки. Це вимога здавати прибуткові звіти до урядових установ за час діяльности протягом календарного року.

Та, крім цього, і самим хочеться зробити підсумки, що ми зробили, а що могли б ще зробити. Хочеться відчути заінтересування організацією в праці для цілей, які намітив СУА, зглядно конвенція.

На з'їзді 4-го травня ц.р. були заступлені 11 відділів на 12, які існують в Окрузі. Кількість делегатів була задовільна, щоб відбути з'їзд.

На з'їзді звітували референтки на підставі звітів Відділів, звітувала контрольна комісія із проведеної перевірки діяльности і фінансової господарки Округи. Звіти обіймали приписаний час протягом 1984 року і час діяльности за 4 місяці 1985 року. Підсумки праці Округи подала уступаюча голова Округи Ірина Чайківська.

Кожна праця, чи громадська, чи зарібкова, приносить часом більше успіхів, а часом менше. Праця ця зумовлена настановою членів, плянуванням і обставинами.

Обставини праці залежні часто від чинників зовнішних і тяжко із ними боротися. А деколи їх треба респектувати: багато матерів пішли до праці, решту часу хочуть присвятити своєму домові. Багато членок, що вийшли із Пласту, включилися в працю цієї виховної організації, яка така важлива тепер для їх дітей.

Культурно-освітня діяльність відділів проявляється у влаштуванні імпрези з нагоди важливіших національних річниць; імпрез внутрі відділу, що відзначають важливі постаті чи події; у зовнішніх показах культурних надбань і традицій на фестивалях, міжетнічних виставках, по бібліотеках і музеях.

Суспільна опіка — це не тільки висилання одягу. Це допомога пакунками з книжками, допомога гуртожиткам висилкою коців і простирал. Це грошова допомога для лікування; це листування із „бабусями", що самітно проживають свій вік.

Шість відділів придбали 29 стипендій для української студіюючої молоді, здобуваючи добродіїв серед громади. Теж і місцеві потребуючі дістають допомогу і розраду від членок СУА.

В Окрузі працюють в цьому році дві суботні світлички. Відділи влаштовують забави для дітей.

Наші імпрези мають все означену ціль; імпрези, які проводить Округа, мають на цілі зустріч членів і показ їх діяльности. У програмі імпрез імпрезова референтка й поодинокі відділи старалися вказати гостям на цілі й почини СУА, на мистецькі вироби, на видання СУА і Український Музей.

Традиційною імпрезою Округи є „День Союзянки" з участю відділів Округи; координують її імпрезова й господарська референтки.

Відділи є членами Українського Музею і беруть участь в імпрезах Музею, що мають на меті його пропаганду й збірку фондів.

Участь членів Округи Ню Джерзі в Управі Українського Музею, як теж в управі Союзу Українок Америки є зумовлена близьким сусідством із осідком Головної Управи СУА і члени віддають багато свого часу при конвенціях, допомозі організації й іншим заплянованим Головною Управою акціям: панелі на конвенції, участь у комісіях при Головній Управі і т.д.

Нашими важливими починами, про які ми все говоримо й ніколи їх не спускаємо з ока є: фонди для діяльности СУА, без яких жодна організація не може існувати. Передплати „Нашого Життя", яке ми мусимо втримати, як жіночий журнал, як джерело інформацій про життя української жінки, як українське слово, що з огляду на обставини і на Україні, і на місцях поселення, загрожене у своїм існуванні.

Це все можемо втримати й вести працю тільки при допомозі збільшення членства, і це є перша із перших потреб не тільки нашої Округи, але й цілої нашої організації.

Відділи жваво реагують на проблеми, які відносяться до цілости української громади. Та цю тему, на актуальні справи, які нам шкодять, або кидають світло на нас, як національну групу, відділи заплянували панелі, які з огляду на приміщення і бажання прелегентів, мусіли відбутися після Окружного З'їзду.

Як представник Головної Управи була делегована на наш З'їзд заступниця голови СУА Марія Томоруґ; ми дякуємо їй за увагу до наших проблем і поради.

З'їздом проводила президія: Ірина Левицька, предсідниця, Марта Цимбалістa, заступниця, Олена Мельничук, секретарка.

Окружний З'їзд вшанував членку 28-го Відділу і референтку „Допомога бабусям" при Суспільній Опіці в Головній Управі — Ольгу Гнатик, як почесну членку Округи. Інформацію про Міжнародну Жіночу Конференцію в Найробі в липні 1985 року подала членка 28-го Відділу Дора Рак, редакторка журналу СФУЖО „Українка в світі".

Головою Окружної Управи на 1985/86 рр. вибрано одноголосно Ольгу Тритяк, членку 86-го Відділу.

**Пресова референтка**



## Св.п. А. Романюк



Антін Романюк

Антін Романюк народився 26-го лютого 1910 року у Хатках, біля Тернополя, Західня Україна. Початкову-народну школу закінчив у Хатках, а у Тернополі, де перенеслись його батьки, закінчив гімназію. Інженерські студії розпочав у Політехніці у Львові. По трьох роках навчання, за активність у Студентській Громаді, та за приналежність до ОУН, посадили його поляки у горезвісній Березі Картуській, де карались в'язні за адміністраційним рішенням, без судового процесу. По звільненні, як хворого, з Берези Анатона як нельояльного і караного, виключено із Львівської Політехніки. У цьому часі велика кількість нашої молоді, зокрема студіюючої у технічній ділянці, виїздила на студії за кордон. Тим, що родинні фінансові умовини на це не дозваляли, поспішив з допомогою св.п. Блаженніший Митрополит Андрій Шептицький своїми стипендіями.

Так Антін, як стипендист, виїхав продовжувати студії до Данціґу в Німеччину. Тоді, як знаємо, Р. Шухевич, Б. Підгайний, Є. Вертипорох, і багато інших, студіювали та кінчали інженерські студії у Данціґу, Празі, Відні і т.п.

Після закінчення студій працював Антін як головний міський інженер у Кракові, а по звільненні Західної України від совєтів — у Львові. По повороті совєтів Антін опинився в Авґсбурзі, де заклав будівельну фірму, у якій мали змогу працювати та дещо заробити наші біженці. У зорганізованих таборах УНРА, а опісля ІРО, Антін як офіцер тих організацій, мав змогу допомагати біженцям та їх організаціям, між іншим, перевіз своїм транспортом загрожений совєтами театр Блавацького до Авґсбурґу.

На еміґрацію до ЗСА приїхав з дружиною Олею і донечкою Оксаною і працював спочатку п'ять років у Чикаґо, а згодом два роки у Денвері, щоб остаточно поселитись у Лос Анджелесі, Каліфорнія. Бувши членом „American Military Engineers", як добрий фахівець, одержав посаду у фірмі, яка вже тоді працювала для воєнних потреб, плянувала і готовила ракетну зброю.

В часі В'єтнамської війни працював у контрольній групі для воєнних споруд у В'єтнамі, з осідком на Гаваях. Контужений під час контрольного лету гелікоптером, що попався під ворожий обстріл, повернувся для лікування до Лос Анджелесу, щоб знову по році, як спеціяліст до бадання і аналізи ґрунту заангажувався на дуже добрих умовах до праці при будові університету у Афганістані в столиці Кабул. По закінченні цієї будови переїхав на працю у Японії, на острів Окінава. Там відновились йому недомагання серця, так що по основних баданнях порадили йому лікарі залишити ці тяжкі життєві умовини та повернутись домів, що і сталось.

Стан хворого, однак, не поправлявся, і останні три роки він дуже терпів, та хоч був під доброю опікою родини, він дуже часто перебував за радою лікарів у шпиталі, та дуже мучився, бо крім хворого серця, нищив його організм немилосердно рак. Родина хворим дуже опікувалась і осолоджувала йому тяжкі терпіння, зокрема його одиначка-доня Оксана, яку він дуже любив, а вона йому любов'ю віддячувалася.

Громада Лос Анджелесу, а зокрема товариші по професії, втратили доброго друга й організатора. Під час свого побуту у Лос Анджелесі, був одним з основників Українського Культурного Осередку. В каденції 1959-60, коли громада відкрила новозбудовану домівку, був головою Управи. Співпрацював також з друзями по фаху, при оснуванні Відділу Товариства Українських Інженерів на Каліфорнію був, як вищезгадано, також членом „American Engineers Society".

Як доброго і досвідченого інженера, буде нам його бракувало, коли прийдеться відбудовувати свою рідну Україну.

**Володимир Сіяк**







## Невіджалувана втрата



Св.п. О. Тяжкий

У ранніх годинах в неділю, 10-го лютого ц.р., помер у Віндзорі, Онт., всім знаний і шанований Олекса Тяжкий. Важка недуга, з якою він боровся майже три роки, принесла кінець людині, яку важко буде заступити у нашій українській громаді.

Разом з дружиною Анною (з Мартинюків) провадив власну споживчу крамницю-супермаркет у містечку Амгерстбурзі, мальовничо положеному 18 миль на південь від Віндзору. Св.п. Олекса був прикладним мужем, батьком і дідусем; працював тяжко, щоб запевнити родині кращу майбутність. Син Любомир і дочка Олександра (заміжня Ярема) закінчили високу освіту і працюють у власних підприємствах. Наймолодший син Василь зганув несподівано в автомобільній катастрофі в 1971-му році: його смерть дуже пригноблююче вплинула на дальше життя О. Тяжкого. Він любив людей і кожному допомагав, як лише міг. Після закінчення Другої світової війни спровадив до Канади понад 60 осіб з таборів у Німеччині. Були це в більшості його односельчани і приятелі з передвоєнних часів. Ці люди особливо болюче відчули його смерть.

Багато часу присвячував О. Тяжкий організації Українського Національного Об'єднання у Віндзорі. Був кількакратним її головою, брав участь у крайових з'їздах і конференціях, жертвував щедро на її потреби і потреби українських церков і національних установ. За ці пожертви не чакав нагороди, чи признання. Цю його прикмету підкреслив у своїм слові на тризні його сват Йосиф Ярема.

З батьківської хати виніс він велику любов до своєї рідної Церкви. У шістдесятих роках за його ініціятивою місцева українська громада придбала прекрасну оселю — заповідник у місці, де річка Дітройт вливається в озеро Ірі. Дуже помічними в тім був посол до провінційного парляменту Трешер і тодішний парох Віндзору, о. крилошанин Ю. Габрусевич. Посвячення оселі, під назвою „Українське Село", відбулося в 1962 році з участю Владики Ізидора Борецького з Торонто. В історичному будинку, що своїм стилем є прикрасою оселі й одночасно географічним заповідником містечка Амгерстбурґу, має своє приміщення каплиця ім. св. Миколая на пам'ятку храму в віднім селі Покійного. В тій каплиці у свята і неділі відправляють Служби Божі священики з церкви свв. Володимира й Ольги у Віндзорі. На бажання Покійного Заупокійна Літургія і похоронні відправи відбулися з тієї ж каплиці. Служили отці: Евген Галицький, декан і парох Віндзору, і його помічник о. Петро Грицик. Тіло покладено на вічний спочинок на місцевому католицькому цвинтарі. Там прощав його коротким зворушливим словом голова Української Стрілецької Громади Павло Дула. Хоч була дуже зимна погода в похороні взяло участь понад 200 людей. У зв'язку з поганою погодою не міг взяти участи в похороні Владика Ізидор з Торонто, великий приятель Покійного і його рідні.

Тризна відбулася у залі „Українського Села", на якій прощали Покійного родина, організації і приятелі. Знаменною була прощальна промова Б. Осадці від односельчан і співмешканців Амгерстбурґу. Прегарне слово про Покійного виголосив його сестрінок, професор віндзорського університету д-р Михайло Зінь.

У пам'ять Покійного дружина Анна з дітьми Любомиром і Олександрою і родиною, як теж всі присутні на тризні, склали пожертви на Українське Національне Об'єднання, відділ у Віндзорі, і на такі українські часописи: „Новий Шлях", „Жіночий Світ", „Свободу", „Українське Слово" (Париж) і „Нашу Мету".

Життя і діла св.п. О. Тяжкого запевнили йому заслужену нагороду у хоромах нашого Творця, але щирий жаль і вдячність у серцях родини і численних приятелів.

**Приятель**

### ПРОПУЩЕНО АВТОРА

У „Свободі", ч. 97 з четверга, 23-го вересня ц.р., у статті „Успіхи П. Плішки і в релігійній музиці" пропущено прізвище автора цієї статті Теодора Терена-Юськова. — Ред.

### НЕ ТЕ ПРІЗВИЩЕ

В інтерв'ю з членами Фестивального комітету п. з. „Закінчується підготова до Фестивалю в Ню Джерзі" („Свобода" ч. 97 з четверга, 23-го травня ц.р.) подано помилкове прізвище людини, відповідальної за ділянку народного мистецтва. Цією галуззю Українського фестивалю в Артс Центрі завідує Євгеній Харченко. — Ред.